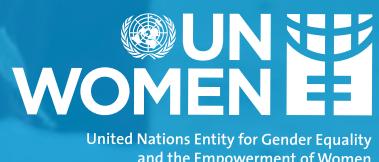




Análize jéneru ba Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013

Sumáriu estatístiku kona-ba foto
no mane sira iha serbisu iha Timor-Leste



Opiniaun sira ne'ebe espresa ona iha públikasaun ne'e husi autór sira no la nesesáriamente reprezenta opiniaun husi UN Women, Nasoins Unidas, ka ninia organizasaun afiliadu sira. Dezignasaun empregada no aprezentasaun material iha públikasaun ne'e la indika espresaun opiniaun sira husi parte UN Women kona-ba estatutu legál husi NASAUN, teritóriu, área ruma ka ninia autóridade sira, ka kona-ba ninia fronteira ka baliza sira.

Índise

Akrónimu no Abreviatura sira	5
I. Kona-ba relatório ida-ne'	7
II. PFT 2013 kualidade dadus nian no limitasaun ba análise ida-ne'	9
III. Indikadór jéneru kona-ba traballu, empregu, dezempregu no subutilizasaun traballu nian	10
IV. Sumáriu Ezekutivu	13
1. Introdusaun	14
2. Preokupasaun jéneru iha sasukat partisipasaun forsa traballu	16
3. Partisipasaun forsa traballu iha Timor-Leste – diferença entre feto no mane	17
4. Diferensa jéneru iha natureza empregu	23
5. Produsaun hahán subsisténsia	30
6. Grupu vulnerave	33
7. Rezultadu ba edukasaun,abilidade no empregu	34
8. Kompromisu no rekomendasaun sira	37

Lista kuadru

Kuadru 1: Definisaun kona-ba empregu, dezempregu no la partisipa iha forsa traballu	15
Kuadru 2: Definisaun internasional foun kona-ba traballu	16
Kuadru 3: Definisaun kona-ba tipu empregu oioin	23

Lista figura

Figura 1: Númeru empregadu (ooos), tuir setór no seksu, kompara ho kontribuisaun ba PIB la'ós-petroliferu	14
Figura 2: Estatutu ekonómiku ba populasaun tinan 15+, tuir grupu idade no seksu, Timor-Leste, 2013	18
Figura 3: Razaun prinsipál tanbasá la buka empregu hosi ema la partisipa iha forsa traballu no la partisipa iha produsaun hahán subsisténsia, tuir seksu no grupu idade, Timor-Leste, 2013	20
Figura 4: Taxa dezempregu kompara ho relasaun dezempregu no populasaun, Timor-Leste, 2013	21
Figura 5: Dursaun buka empregu, tuir seksu, Timor-Leste, 2013	22
Figura 6: Estatutu iha empregu, tuir seksu Timor-Leste, 2013	24
Figura 7: Empregu vulneravel nian, tuir fatin no seksu, Timor-Leste 2010 no 2013	25
Figura 8: Persentajen (%) hosi empregu iha empregu informál, tuir idade no seksu, Timor-Leste, 2013	27
Figura 9: Persentajen hosi populasaun empregadu ho empregu salariál, tuir seksu, Timor-Leste, 2001-2013	28
Figura 10: Númeru empregadu iha grupu profisaun maiór ida-ida, tuir seksu, Timor-Leste, 2013	29
Figura 11: Partisipasaun feto hasoru mane (%) ba grupu indústria boot ida-ida, Timor-Leste, 2013	30
Figura 12: Persentajen (%) hosi populasaun idade traballu ne'ebé partisipa iha produsaun hahán subsisténsia (no la partisipa iha forsa traballu), tuir urbanu/rurál, seksu no munisípiu, Timor-Leste, 2013	32
Figura 13: Abilitasaun edukasaun aas liu hotu ba populasaun rurál tuir forma traballu oioin, Timor-Leste, 2013	32
Figura 14: Persentajen hosi juventude la tuir edukasaun, laiha empregu, la tuir treinamento (LEET), tuir seksu no munisípiu, Timor-Leste, 2013	33
Figura 15: Nivel edukasaun aas liu hotu ba ema ne'ebé partisipa iha forsa traballu kompara ho populasaun idade traballu totál (tinan 15 ba leten), tuir seksu no nivel edukasaun, Timor-Leste, 2013	34
Figura 16: Nivelabilidade ba profisaun sira ba ema iha forsa traballu, tuir seksu, Timor-Leste, 2013	35
Figura 17: Dezaliñamentuabilidade empregu no nivel edukasaun, tuir seksu, Timor-Leste, 2013	36

Lista tabela

Tabela 1 Sumáriu hosi eruu amostrasaun ba indikadór prinsipál, Timor-Leste PFT 2013	9
Tabela 2: Indikadór Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODS) ne’ebé bele elabira ho dadus disponivel hosi Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013	11
Tabela 3: Númeru no distribuisaun hosi populasaun idade traballu (tinan 15 ba leten), tujir estatutu partisipasaun forsa traballu no seksu, Timor-Leste, 2013	17
Tabela 4: Númeru no distribuisaun hosi razaun prinsipál tanbasá la buka traballu empregu, populasaun idade traballu (15+) la partisipa iha forsa traballu, tuir seksu, Timor-Leste, 2013	19
Tabela 5: Númeru no distribuisaun hosi empregu informál, tuir tipu empregu informál no seksu, Timor-Leste, 2013	26
Tabela 6: Númeru no distribuisaun hosi produtor hahán subsisténsia (tinan 15 ba leten), tuir estatutu partisipasaun forsa traballu no seksu, Timor-Leste, 2013	31

Akrónimu no Abreviatura sira

PIB	Produtu Internu Brutu
DJE	Diresaun Jerál ba Estatística
ICLS	Konferénsia Internasional ba Estatista Traballu
ILO	Organizasaun Internasional ba Traballu
ISCO	Padraun Internasional kona-ba Klasifikasiun Empregu
LEET	La tuir Edukasaun, Empregu lamós Treinamentu
PFT	Peskiza Forsa Traballu. Análize iha relatório ida-ne’e mak predominantemente bazeia ba dadus hosi PFT 2013.
ODS	Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável
OECD	Organizasaun ba Kooperasaun no Dezenvolvimentu Ekonómiku
SEM	Sekretária Estadu ba Apoiu no Promosaun Sosio-Ekonómiku ba Feto
SEPFOPE	Sekretária Estadu ba Polítika Formasaun Profisional no Empregu



KREDITU BA FOTO: UN WOMEN/BETSY DAVIS

I. Kona-ba relatóriou ida-ne'e

Iha Timor-Leste, dadus mak kolekta kona-ba empregu, dezempregu no forma traballu seluk tan liuhosi levantamento no resenseamentu regulár. Hosi hirak-ne'e, Peskiza Forsa Traballu (PFT), ne'ebé hala'o hela tiha iha 2010 no 2013, kolekta konjuntu informasaun kompletu liu hotu kona-ba merkadu traballu iha Timor-Leste. Nu'udar levantamento umakain reprezentativu nasionalmente, nia klasifika ema hotu hotu ho idade tinan 15 ba leten hanesan empregadu, dezempregadu ka la hola parte iha forsa traballu.

PFT ne'e prodús ona dadus jéneru importante, ida-ne'ebé analiza tiha ona no apresenta iha relatóriou ida-ne'e. Análize jéneru PFT nian mak hala'o hela tiha hodi facilita melloramentu ba abordajen integrasaun asuntu jéneru nian, no dezenvolvimentu inisiativa empregu espesifikamente ba feto sira, liuhosi Sekretária Estadu ba Apoiu no Promosaun Sosio-Ekonómiku ba Feto (SEM) no Sekretária Estadu ba Polítika Formasaun Profisional no Empregu (SEPFOPE). Nia fornese análise jéneru kona-ba dadus PFT 2013, hodi fó dalan ba ezaminasaun kona-ba dadus halo tuir indikadór relativu ba jéneru ne'ebé mak internasionalmente aseitadu.

Hanesan ezbosa hela iha relatóriou PFT 2013, komparasaun entre dadus forsa traballu 2010 no 2013 nian mak impede liuhosi diferença metodolójiku entre levantamento rua-ne'e. Embora kestionáriu rua ne'e boot hanesan, dadus ne'ebé prosesa ona ho diferente. Ne'e tanba iha mudansa ba padraun internasional entre peskiza rua ne'e, impaktu boot mak iha oinsá ema envolve tiha iha agrikultura subsisténsia nian kategoriza tiha iha número estatística sira. Para atu hetan rezultadu sira-ne'ebé bele kompara entre tinan 2010 no 2013, dadus ne'e tenke prosesa filafali. Depoizde análise inisial ba relatóriou ida-ne'e finaliza tiha, SEPFOPE no Organizasaun Traballu Internasional (International Labour Organization (ILO)) konsegue hala'o tiha reprosesamentu no prodús rezultadu sira-ne'ebé bele kompara, ida-ne'ebé apresenta ona iha relatóriou ida seluk ne'ebé publika tiha iha tinan 2016¹. Análize jéneru husi dadus ne'ebé ajusta ona, tuir tempu la konsegue tiha atu publika iha relatóriou ida-ne'e, maibé fornese dadus dezagregadu tuir seksu nian iha relatóriou SEPFOPE/ILO nian, sira integra tiha ona iha-ne'e no sinaliza tiha ho 'bazeia ba dadus ne'ebé ajusta ona'. Análize hotu-hotu iha relatóriou ida-ne'e bazeia ba dadus orijinal, anansérke indika ona.

Relatóriou análise jéneru ida-ne'e mak haklakan karakterística oioin hosi mane no feto sira ne'ebé partisipa iha forsa traballu (empregadu no dezempregadu sira), no sira ne'ebé konsideradu 'la inkuídu ba forsa laborál (traballu)', inklui ema sira-ne'ebé servisu hanesan produtor ba ai-hán oioin no hirsk-ne'ebé halo servisu uma-laran (doméstica) la simu osan (pagamentu). Relatóriou ida-ne'e eplora perguntas xave ne'ebé relasiona ho jéneru mak hanesan: tipu empregu sira iha similaridade no diferenças saida, ne'ebé feto no mane atualmente envolvidu? Diferença saida iha pagamentu? Setor sira-ne'ebé mak feto ka mane domina tiha? Nivel edukasaun ne'ebé relasionadu ho feto empregada kompara ho mane empregadu saida?

Rezultadu xave ba análise jéneru PFT ne'e mak valida tiha ona iha kolókiu sira ho SEM no SEPFOPE. Relatóriou ida-ne'e ho objetivu atu fó informasaun adisional ba instituisaun sira Governu nian kona-ba forsa laborál (traballu) hodi eleva liu valór (importânsia) dadus PFT hodi halo política ne'ebé sensivel ba jéneru. Relatóriou ida-ne'e mós serve ba parseirus dezenvolvimentu sira halo servisu ba empoderamentu ekonómiku feto nian, partikularmente iha programa dezeñu no avaliaçao. Ba parseirus hotu-hotu, ne'e buka atu hatudu importânsia PFT ba análise jéneru liuhusi hadi'a koñesimentu ba dadus PFT no ninia interpretasaun.

¹Governu Timor-Leste (SEPFOPE no Diresaun Jerál Estatística). 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013.

²SEPFOPE no ILO. 2016. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2010 no 2013 Tendénsia Prinsipal Bazeia ba dadus ne'ebé hamoniza ona. Eskritóriu Internasional Traballu nian: Dili.



KREDITU BA FOTO: UN WOMEN/BETSY DAVIS

II. PFT 2013 kualidade dadus nian no limitasaun ba análise ida-ne'e

Hanesan esplika tiha ona iha relatório PFT 2013, dadus hosi levantamentu umakain mak sujeita ba ‘erru amostrasaun no la’ós amostrasaun’ sira ne’ebé halo impaktu ba rezultadu sira-nia ezatidaun. Avaliasaun kona-ba kualidade dadus nian mak completa ba PFT 2013, hanesan detallada tiha ona iha nota metodolójika iha relatório PFT 2013. Ida-ne'e inklui sumáriu hosi erru amostrasaun ba indikadór prinsipál sira, ne’ebé fornese hela tiha iha kraik nu’udar referénsia lais (Tabela 1).

‘Erru padraun no erru padraun relativu’ indika konfiabilidade ba estimativa sira. Erru padraun relativu hanesan 25% ka boot liután indika katak estimativa sira tenke uza ho kausaun. ‘Intervalu konfidénsia’ reflete gama iha-laran ne’ebé estimativa ida bele tuur. Porezemplu, iha probabilidade 95% katak número ema empregadu iha Timor-Leste mak iha fatin ruma entre ema na'in 175,900 no 203,700. Ho diferensa boot liu entre limitasaun kraik no leten iha gama ne'e, estimativa amostrasaun sei sujeita liután ba erru.

Tabela 1 Sumáriu hosi erru amostrasaun ba indikadór prinsipál, Timor-Leste PFT 2013

	Estimativa peskiza (%)	Erru padraun (%)	Erru padraun relativu (%)	95% intervalu konfidénsia	
				Limita iha kraik (%)	Limita iha leten (%)
Forsa Traballu	213,223	7,660	3.6	198,200	228,200
Empregadu	Empregadu	7,093	3.7	175,900	203,700
(Empregadu-menus relaciona ho tempu)	1,430	423	29.6	600	2,300
Dezempregadu	23,437	1,782	7.6	19,900	26,900
La hola parte iha forsa traballu (Forsa traballu potensiál)	483,494 7,654	1,461 769	3.0 16.5	480,600 3,100	486,400 6,200
Produtór hahán subsisténsia	178,923	6,534	3.7	166,100	191,700

	Estimativa peskiza (%)	Erru padraun (%)	95% intervalu konfidénsia	
			Limita iha kraik (%)	Limita iha leten (%)
Taxa partisipasaun iha forsa traballu	30.6	0.7	29.2	32.0
Taxa empregu-populasaun	27.2	0.7	25.8	28.6
Taxa dezempregu	11.0	0.7	9.6	12.4

Fonte: Governu Timor-Leste (SEPFOPE no Diresaun Jerál ba Estatística). 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013.

Iha mós erru la'ós amostrasau ne'ebé halo impaktu ba kualidade resultadu nian, hanesan 'erru la'ós-resposta no resposta'sira. PFT 2013 hetan taxa resposta aas, ho 96% hosi umakain ne'ebé amostrada partisipa ihapeskiza. Persentajen relativamente aas hosi hirak-ne'e mak 'resposta rasik' (69%), hanesan opostu ho 'resposta tuir prokurasau' (bainhira ema seluk hatán hodi ema seluk nia naran). Ida-ne'e sujere nivel konfiabilidade espesíku ba ezatidaun dadus nian, tanba ema sempre bele hatán loos liu kona-ba sira-nia situasaun rasik. Teste ida-seluk kona-ba kualidade dadus mak kompara número estimativu hosi funzionáriu sivil halo tuir PFT 2013 ho número halo tuir rejistru administrativu hosi funsaun públiku iha governu nia laran. Número funzionáriu público ne'ebé hanesan entre fonte dadus rua ne'e, ho nune'e apoia liután ezatidaun resultadu sira PFT nian.

Konkluzaun apresenta iha ne'e mak bazeia ba análise hosi fixa rejistru unidade anónimu ne'ebé fornese liuhosi SEPFOPE atu facilita elaborasaun relatório ida-ne'e. Iha kuidadu atu dezagrega dadus to'o de'it nível ne'ebé konsidera suficiente atu prezerva dadus nia konfiabilidade (katak, la menus liu resposta la'ós-ponderada 20 ba kada sélula).

Relatório ida-ne'e inklui análise ida-husi komunidade LGBTQI no mós ema sira ho defisiénsia. PFT ne'e rasik la identifika hirak grupu rua ne'e, prinsipalmente tanba kestaun sira kona-ba halo/foti amostra PFL-LFS 2013, ne'ebé la permite atu haketak (dezagrega) iha maneira reprezentantivu ida-hirak iha komunidade rua ne'e, maibé mós tanba sensitividate kulturál sira no privasidade. Espesialmente, inklui komunidade LGBTQI sei ezije perguntas ba teste ne'ebé kuidadu tebes. Ba pergunta sira kona-ba defisiénsia, Peskiza Saúde Demográfiku tinan 2016 (Demographic Health Survey 2016) hala'o tiha servisu iha maneira ne'ebé di'ak liuhotu hodi integra grupu feto no mane ne'e. PFT tuirmai bele integra lisaun sira-ne'ebé aprende ona.

III. Indikadór jéneru kona-ba traballu, empregu, dezempregu no subutilizasaun traballu nian

Iha tinan 2013 Komisaun Estatístico Nasoins Unidas nian – orgaun halo desizaun nível aas liu hotu kona-ba estatística ofisiál internasional – adopta ona konjuntu mínimu hosi indikadór jéneru. Hirak-ne'e mak iha intensaun atu sai konjuntu komún hosi estatística komparavel atu prodús iha nível nasional no halibur iha nível internasional. Ho adosaun Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODSs) mosu tan konjuntu indikadór ida-seluk atu bele monitoriza dezenvolvimentu ne'ebé estabelese tiha ona barak maka iha relasaun ho igualdade jéneru.

Enkuadramentu rua inklui indikadór sira ne'ebé iha relasaun ho empregu no dezempregu. Análise jéneru kona-ba PFT ne'e fó oportunidade atu prodús balu hosi indikadór hirak-ne'e. Tabela iha kraik hatudu dadus dezagregadu tuir seksu no lokalizasaun jeográfiku ba indikadór hira-ne'ebé bele prodús hosi konjuntu dadus PFT 2013. Indikadór sira-seluk iha probabilidade boot liu atu mai hosi resenseamentu sira-seluk, levantamento umakain seluk ka rejistru administrativu sira.

Tabela 2: Indikadór Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODS) nian ne'ebé bele preenxe ho dadus disponivel hosi Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013

Indikadór ODS	Totál (%)			Urbanu (%)			Rurál (%)			Indikadór Jéneru/ ODS Nú.
	Totál	Mane	Feto	Totál	Mane	Feto	Totál	Mane	Feto	
Estrutura forsa traballu										
Taxa partisipasaun iha forsa traballu, idade tinan 15 ba leten	30.6	39.7	21.3	39.4	51.7	26.3	26.6	34.0	19.0	Jéneru 3
Taxa partisipasaun iha forsa traballu, idade tinan 15-24	14.2	16.9	11.4	12.8	15.9	9.7	15.0	17.4	12.4	Jéneru 3
Taxa dezempregu	11.0	11.3	10.4	12.0	11.9	12.3	10.3	10.8	9.3	ODS 8.5.2
Juventude (tinan 15-24) taxa dezempregu	21.9	25.3	16.7	31.5	37.8	21.5	17.2	19.0	14.4	ODS 8.5.2
Proporsaun hosi juventude la tuir edukasaun, empregu lamós treinamentu	24.3	22.1	26.5	20.6	19.3	21.8	26.4	23.6	29.4	ODS 8.6.1
Estatutu empregu										
Proporsaun hosi empregadu ne'ebé serbisu ba an rasik	36.7	32.2	45.2	24.1	19.4	34.2	45.1	41.3	51.8	Jéneru 4
Proporsaun hosi empregadu serbisu nu'udar traballadór kontribuinte ba família	17.8	14.7	23.8	7.8	6.3	10.8	24.5	20.7	31.5	Jéneru 5
Proporsaun hosi empregadu ne'ebé serbisu tempu-balun	18.4	13.1	28.5	11.5	9.0	16.8	22.8	15.7	35.4	Jéneru 14
Profisaun no indústria										
Proporsaun iha pozisaun jerénsia	10.5	13.1	5.7	9.4	8.6	11.2	3.6	4.3	2.4	ODS 5.5.2
Empregu iha setór agrikultura hanesan % hosi empregu totál	41.3	38.3	46.9	13.3	11.2	17.6	60.0	57.5	64.6	Jéneru 8
Empregu iha setór indústria hanesan % hosi empregu totál	12.9	15.6	7.5	13.2	16.5	6.1	12.6	15.0	8.4	Jéneru 8
Empregu iha setór prestasaun servisu hanesan % hosi empregu totál	45.9	46.1	45.6	73.6	72.2	76.4	27.3	27.5	27.1	Jéneru 8
Empregu manufatura hanesan % hosi empregu totál	5.5	4.9	6.7	3.8	3.4	4.7	6.6	5.8	8.0	ODS 9.2.2
Empregu informal hanesan % hosi empregu laos agrícola totál	55.2	54.6	56.4	47.5	49.6	42.5	66.4	62.0	75.8	ODS 8.3.1

Nota: Número indikadór Jéneru / ODS mak bazeia ba konjuntu mínimu ONU hosi indikadór jéneru (Jéneru) hanesan ezbosa iha Relatório kona-ba estatística jéneru iha Komisaun Estatístico Nasoins Unidas 2013 (E/CN.3/2013/10) no konjuntu finál hosi indikadór proposta ezbosa iha Relatório hosi Grupu Inter-Ajénsia no Peritu kona-ba Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODS) iha Komisaun Estatístico Nasoins Unidas 2016 (E/CN.3/2016/2/Rev.1). Empregadu tempu-balun mak ema ne'ebé serbisu menus liu totál oras 25 kada semana iha empregu hotu; pozisaun jerénsia mak hirak kodifika hanesan serbisu iha grupu profisaun 1 hosi Klasifikasi Estatístico Internasional ba Profisaun 2008 (ISCO-08); empregu informál inklui empregadu lahot lisensa anuál ka moras, traballadór ba an rasik / empregadór ho empregadu menus liu lima ne'ebé hala'o empreza la rejista, no traballadór kontribuinte ba família.



KREDITU BA FOTO: UN WOMEN/BETSY DAVIS

IV. Sumáriu Ezekutivu

Iha Timor-Leste, hanesan ho rain rendimentu médiu-inferiór barak, agrikultura subsisténsia mak forma serbisu prinsipál ba mane no feto barak. Tuir rain ida-nia dezenvolvimentu, no bainhira nia atividade ekonómiku muda tan ba produsaun orienta-ba-merkadu, ema iha probabilidade boot liu atu husik produsaun subsisténsia atu buka oportunidade ba emprego.

Mundu traballu nian mak forma liuhosi knaar jéneru no Timor-Leste mak la'ós exesaun. Gama fatór oioin halo influénsia ba oinsá knaar jéneru hirak-ne'e mak forma, inklui taxa fertilidade aas (oan 5.7 kada feto)³, populasaun rurál boot (70%)⁴, infraestrutura limitadu, no oportunidade emprego limitadu – liuliu iha área rurál sira. Dadus hatudu katak mane no feto sira iha Timor-Leste iha tendénsia atu halo serbisu ho forma diferente tebes.

Peskiza Forsa Traballu 2013 (PFT) kaptura dadus kona-ba traballu emprego, dezemprego, edukasaun no formasaun, nomós partisipasaun iha agrikultura subsisténsia. Nia mós halibur dadus kona-ba karakterística demográfika hosi populasaun idade tinan 10 ba leten. Nia la sukat tempu ne'ebé halo serbisu doméstiku la selu, hanesan serbisu uma-laran no kuidadu labarik.

Forsa traballu ne'e kompostu hosi ema hotu hotu idade tinan 15 (idade mínimu ba traballu halo tuir Kódigu Traballu Timorense⁵) ba leten ne'ebé iha emprego (serbisu ba saláriu ka lukru) ka dezempregadu (laiha emprego, maibé buka ativamente no disponivel ba traballu emprego). Maski PFT kolekta dadus balu kona-ba agrikultór subsisténsia no ema ne'ebé halo forma traballu produsaun ba sira-nia uzu rasik, dadus limitadu tanba grupu hirak-ne'e konsideradu la inkluídu ba forsa laborál.

Konkluaun xave sira

- Iha signifikativamente **mane barak liután (140,300) iha forsa traballu duké feto sira (72,900)**.
- Hori tinan 2010, número hosi **empregu selu saláriu seguru** liután sa'e. Maibé, **feto sira hetan número resipiente ki'ik husi kreximentu ida-ne'e** duké mane sira. Iha tinan 2013, mesak de'it kahaat de'it hosi feto empregadu (28%) serbisu iha pozisaun ho kolen ka saláriu (empregadu), aumentu 9% hosi tinan 2010. Enkuandu iha tinan 2013 metade (49%) hosi mane empregadu hotu hotu serbisu iha emprego seguru, aumentu 19% hosi tinan 2010.
- Iha **lakuna saláriu** jéneru iha Timor-Leste. Feto sira tuir médiu manán **\$461 USD** kada fulan, ne'ebé mak 16% menus liu saláriu médiu ba mane sira ho **\$553 USD**.
- **Devér familiár hela hanesan razaun dominante tanbasá feto sira la partisipa iha forsa traballu.** Inversamente, partisipasaun iha edukasaun no formasaun mak razaun prinsipál ne'ebé mane sira relata tanbasá sira la halo serbisu.
- **Bainhira iha emprego, feto sira iha probabilidade atu iha traballu vulneravel duké mane sira.** Taxa emprego vulneravel aumenta tan durante tinan balu foin lalais ne'e, ho 55% iha 2013 kompara ho 48% iha tinan 2010 (bazeia ba dadus ne'ebé ajusta ona). Maibé, populasaun rurál sei reprezentadu liu iha tipu servisu ida-ne'e ho feto rurál barak liu mak iha risku. Iha tinan 2013, besik 62% mane rurál sira iha servisu ne'ebé vulnerável kompara tiha no **83% feto rurál empregada**.
- Jeralmente, **ema barak iha emprego falta nível edukasaun bele rekizita ba nível kompeténsia ba sira-nia emprego.** Maibé iha profisaun labadaen, maski reprezenta persentajen ki'ik hosi emprego hotu, feto sira iha probabilidade boot liu atu iha edukasaun liu nesesidade (80% hosi feto), kompara ho 48% hosi mane sira.

³Diresaun Jerál ba Estatística (GDS) no ICF Macro. 2010. Levantamento Demográfiku no Saúde Timor-Leste 2009–10. Dili.

⁴DJE no Fundu Populasaun Nasoins Unidas (UNFPA). 2011. Sensus Populasaun no Alojamentu ba Timor-Leste, 2010, Volume 3: Karakterística Sosiál no Demográfika. Dili.

⁵Lei Nú. 4/2012. Kódigu Traballu, Artigu 68. Disponível online, www.ilo.org/dyn/natlex/natlex4.detail?p_lang=en&p_isn=89742

1. Introdusaun

Ekonomia Timor-Leste nian mak domina liuhosi produsaun petrolíferu no gás, ne'ebé kontribui liu 75% hosi Produtu Internu Brutu (PIB) iha tinan 2013. Mezmuké nu'udar fonte esensiál ba reseitas governu nian, nia fornese empregu diretu ba 0.6% de'it hosi ema empregadu. Hanesan mos ba indústria sira seluk, sira-nia kontribuisaun ba ekonomia ein jerál la proporsionadu ba fó empregu ba populasaun. Indústria haat iha leten ne'ebé kontribui koletivamente 75% ba PIB la'ós-petrolíferu nian, iha orden tun hosi leten mak:

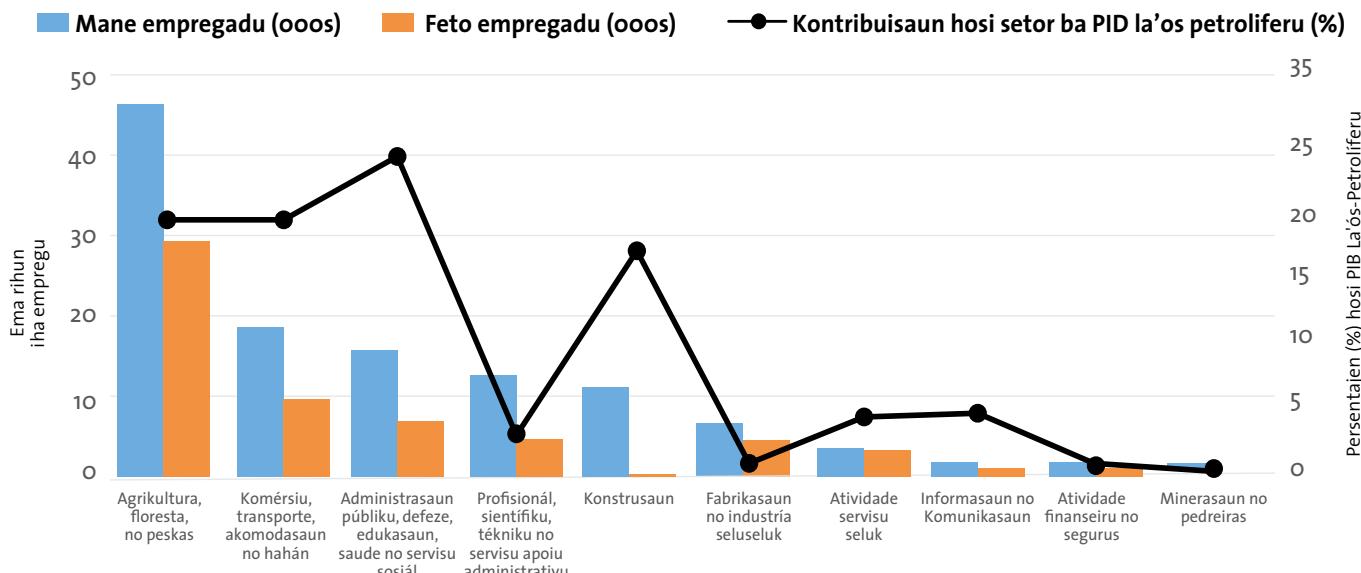
1. Administrasaun públiku (24.1% hosi PIB la'ós-petrolíferu)
2. Agrikultura, floresta, no peskas (19.3%)
3. Komérsiu, transporte, akomodasaun no hahán (19.1%)
4. Konstrusaun (16.6%).

Indústria haat iha leten ne'ebé kontribui ba empregu la'ós-petrolíferu tuir orden tun hosi leten mak:

1. Agrikultura, floresta, no peskas (40.5% hosi empregu la'ós-petrolíferu)
2. Komérsiu, transporte, akomodasaun no hahán (15.3%)
3. Administrasaun públiku (12.4%)
4. Profisionál, científiku, tékniku no servisu apoiu administrativu (9.4%)

Setór agrikultura, floresta no peskas mak nu'udar empregadór boot liu hotu ba mane no feto sira-hotu, nomós hela hanesan motór ekonómiku prinsipál. Tanba kustu kapítál boot, setór konstrusaun kontribui barak ba PIB la'ós-petrolíferu, maibé fornese 6.2% de'it hosi empregu, no 0.6% de'it hosi ermpegu feto sira-nian. Figura 1 kompara kontribuisaun hosi setór sira ba PIB la'ós-petrolíferu ho kontribuisaun ba empregu.

Figura 1: Númeru empregadu (ooos), tuir setór no seku, kompara ho kontribuisaun ba PIB la'ós-petrolíferu



⁶ Ministériu Finansas Timor-Leste. Diresaun Jerál ba Estatística. 2015. Timor-Leste's National Accounts 2000-2013. Dili. Autór nia kalkulasaun rasik bazea ba valor aumenta liuhosi indústria (abordajen produsaun) iha presu atuál (Tabela 3.1).

Nota: setór atividade merkadu imobiliáriu kontribui 8.1% ba PIB la'ós-petrolíferu, maibé númeru respondente ne'ebé relata katak sira serbisu iha setór ida-ne'e mak ki'ik liu atu bele fornese estimativa ho ezatidaun hosi empregu. PIB hosi minerasaun no estrasaun sei esklui estrasaun petróleu brutu no gás naturál (setór petrolíferu). 'Atividade atendimento seluk' inklui artes, entretenimentu no rekreasaun, umakain nu'udar empregadór no servisu pesoál seluk ne'ebé la klasifika iha fatin seluk.

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Força Traballu Timor-Leste 2013. Dili, no Ministériu Finansas Timor-Leste. Diresaun Jerál ba Estatística. 2015. Timor-Leste nia Konta Nasional 2000-2013. Dili. Autór rasik nia kalkulasau bazeia ba valór aumenta liuhosi indústria (abordajen produsaun) iha presu atuál (Tabela 3.1).

Forsa traballu kompostu hosi ema hotu hotu ne'ebé empregadu ka dezempregadu. Governu Timor-Leste uza definisaun 'empregu' no 'dezempregu' bazeia ba padraun internasional⁶. Depende ba tipu traballu ne'ebé ema halo sira sei: empregadu, dezempregadu ka la hola parte iha forsa traballu.

Forsa traballu kompostu hosi ema hotu hotu ne'ebé empregadu ka dezempregadu

Kuadru 1: Definisaun kona-ba empregu, dezempregu no la hola parte iha forsa traballut⁸

Iha forsa traballu	La'ós iha forsa traballu
<p>Kategória 1 - Empregadu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tinan 15 ba leten • Hola parte iha atividade atu prodús sasán ka presta servisu ba saláriu ka lukru, durante oras ida ka liután durante semana foin bá kotuk. • Esklui ema ne'ebé partisipa tempu-tomak iha atividade atu prodús sasán ka servisu ba sira-nia uzu rasik hanesan agrikultór substiténsia <p>Kategória 2 - Dezempregadu (buka serbisu)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tinan 15 ba leten • Laiha empregu • Hala'o tiha atividade sira hodi buka empregu durante semana haat foin liubá • Disponivel agora daudaun atu simu empregu 	<p>Kategória 3 – La empregadu lamós dezempregadu (la buka serbisu)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tinan 15 ba leten • La'ós empregadu la'ós dezempregadu • Respondente PFT bele hili hosi razaun hirak tuirmal ne'e tanbasá la hola parte iha forsa traballu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Tuir eskola ka formasaun 2. Responsabilidade familiár ka serbisu uma-laran 3. Isin-rua, moras ka defisiénsia 4. Reformadu ka idade boot liu atu bele serbisu 5. Tinan ki'ik liu atu serbisu 6. Lakohi serbisu 7. La'ós tempu ba traballu 8. Razaun seluk

⁶Padraun hosi Organizasaun Internasional ba Traballu (ILO) no Sistema Kontas Nasional Nasoins Unidas nian.

⁷Peskiza Força Traballu sira hosi tinan 2010 no 2013 uza sasukat nasional bazeia ba enkuadramentu internasional ne'ebé adopta iha Outobru 1982, liuhosi Konferénsia Internasional ba Dala Sanulu-Resin-Tolu ba Estatística Traballu, DJE no SEPFOPE. 2010. Peskiza Força Traballu Timor-Leste 2010 no 2013. Dili.

2. Preokupasaun jéneru iha sasukat partisipasaun forsa traballu

Sasukat sira kona-ba empregu (inklui hirak-ne'ebé uza iha PFT 2013) iha tendénsia atu foka ba empregu orienta-ba-merkadu atu bele trasa-tuir tendénsia sira iha merkadu traballu. Nune'e iha lakuna ida iha sasukat traballu ba konsumu umakain nian de'it, hanesan te'in, kuru bee no fó-kuidadu ba labarik ka membru seluk iha família laran la simu osan. Iha Timor-Leste forma serbisu hirak hanesan ne'e dalabarak liu halo liuhosi feto.

Kuadru 2: Definisaun internasional foun ba traballu

'Kualkér atividade ne'ebé halo liuhosi ema ho kualkér seksu no idade atu prodús sasán ka presta servisu ba ema seluk atu uza ka ba sira-nia uzu rasik'

Para 6, Resol I. (Konferénsia Internasional ba Estatística Traballu ba dala 19, 2013)

Lakleur liutiha hakotu PFT 2013, definisaun foun kona-ba traballu (Kuadru 2) no padraun foun hosi sukat traballu mak konkorda liuhosi Konferénsia Internasional ba Dala Sanulu-Resin-Sia ba Estatística Traballu (ICLS) iha 2013⁹. Rezolusaun ICLS nian fornese definisaun klaru no luan kona-ba traballu, ho rekoñesimentu ba traballu selu no la selu. Nia halo agrupamentu ba traballu hotu hotu tama ba forma lima ketaketak:

1. **Traballu produsaun ba uzu-rasik** – produsaun sasán ka servisu ba uzu finál rasik an
2. **Traballu empregu** – kualkér atividade atu prodús sasán ka servisu sira ne'ebé selu ka hetan lukru
3. **Traballu estájiu la selu** – traballu ne'ebé halo ba ema seluk la selu hodi hetan esperiénsia ka kompeténsia iha serbisu-fatin
4. **Traballu voluntáriu** – traballu la obrigatoriu ne'ebé halo ba ema seluk laiha pagamentu
5. **Traballu seluk** – traballu ne'ebé la define iha leten (n.e. traballu la selu ne'ebé halo liuhosi prizoneiru sira).

Natureza peskiza forsa traballu sira-nian mak atu kolecta informasaun hosi umakain sira atu sukat traballu empregu. Nune'e, ba ema ne'ebé la hola parte iha forsa traballu, laiha informasaun ne'ebé foti kona-ba natureza no nivel atividade traballu ne'ebé sira halo. Aleinde karakterística demográfika bázika, informasaun detalladu (n.e. oras ne'ebé serbisu) mak la kolecta liuhosi PFT kona-ba ema ne'ebé partisipa iha servisu produsaun ba komsumu auto-konsumu, mak hanesan agrikultura subsisténsia ka servisu uma-laran (doméstica).

PFT kolecta de'it dadus demográfika bázika kona-ba ema ne'ebé halo serbisu la selu

ILO rekomenda kolesaun dadus kona-ba forma traballu lima hotu ne'e. Ida-ne'e sei fornese análise kompletu liután kona-ba produsaun nasional no kontribuisaun diferente ba dezenvolvimentu ekónomicu, nomós kona-ba individuál no sosiedade nia bem estar sosiál. Kolesaun dadus kona-ba produsaun sasán no servisu ba uzu-

⁹ Organizaun Internasional ba Traballu (ILO) (2013), Rezolusaun kona-ba estatística ba traballu, empregu no sub-utilizaun traballu. Rezolusaun I hosi 190 Konferénsia Internasional ba Estatística Traballu, (see http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---stat/documents/normativeinstrument/wcms_230304.pdf).

rasik mak partikularmente valiozu iha monitorizasaun asuntu jéneru. Módulu adisionál badak kona-ba traballu produsaun uza rasik, traballu estájiu la selu no traballu voluntáriu bele liga ho peskizaforsa traballu atu halibur informasaun ne'e. Levantamento espesializadu kona-ba uzu-tempu, voluntarizmu, agrikultura, nst. bele fornese konjuntu dadus abranjente liután hodi halo análise ba forma traballu partikulár ka sub-populasaun espesíku sira¹⁰. ILO nia ‘Lista-kontrolu hosi práтика di’ak ba abordajen integrasaun jéneru iha estatística traballu’ (Checklist of good practices for gender mainstreaming in labour statistics) mak haklakan natureza krusiál hosi levantamento uza-tempu sira atu komprende merkadu traballu no hatán ba preokupasaun jéneru sira¹¹.

3. Partisipasaun forsa traballu iha Timor-Leste

3.1 Diferensa entre feto no mane

Partisipasaun iha forsa traballu mak menus iha Timor-Leste, liului ba feto sira. Iha tinan 2013, partisipasaun mak menus metade ida hosi populasaun ne’ebé serbisu: feto na’in 72,900 (21% hosi feto) no mane na’in 140,300 (40% hosi mane). Hanesan komparasaun, iha Indonézia, 50% hosi feto no 83% hosi mane partisipa iha forsa traballu. Iha Austrália, taxa partisipasaun mak 59% hosi feto no 71% hosi mane. Taxa partisipasaun médiu iha rain rendimento médiu-inferior (hanesan Timor-Leste nia klasifikasiasaun) mak 34% ba feto no 77% ba mane¹².

Timor-Leste nia disparidade jéneru iha partisipasaun forsa traballu mak 19% (40% hosi mane no 21% hosi feto iha forsa traballu)

Tabela 3: Númeru no distribuisaun populasaun idade traballu (tinan 15 ba leten), tuir estatutu partisipasaun forsa traballu no seksu, Timor-Leste, 2013

	Mane	Persentajen hosi populasaun mane tomak (%)	Feto	Persentajen hosi populasaun mane tomak (%)
Populasaun total idade traballu (15+)	353,600	100.0	342,700	100.0
Iha forsa traballu	140,300	39.7	72,900	21.3
(1) Empregadu	124,500	35.2	65,300	19.1
(2) Dezempregadu (buka empregu)	15,800	4.5	7,600	2.2
La’ós iha forsa traballu	213,300	60.3	269,800	78.7
(3) Produtór hahán subsisténsia ¹³	89,600	25.3	77,000	22.5
(4) Atividade seluseluk ¹⁴	123,700	35.0	192,800	56.2

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Força Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

¹⁰ Ibid.

¹¹ Organizasaun Internasional ba Traballu (ILO). 2003.

¹² Indikadór Dezenvolvimento Banku Mundial nian (data.worldbank.org). Taxa partisipasaun forsa traballu mane no feto (% hosi populasaun tinan 15+) (estimativa nasional).

¹³ Produtór hahán subsisténsia balu mós iha forsa traballu (mane na’in 8,700 no feto na’in 3,600) no figura hatudu hela ba produtór hahán subsisténsia esklui sira-ne’ebé mós empregadu ka dezempregadu.

¹⁴ ‘Atividade seluseluk’ inklui edukasaun, formasaun, responsabilidade ba família, isin-rua, moras, defisiénsia debilitante, reformadu, nst.

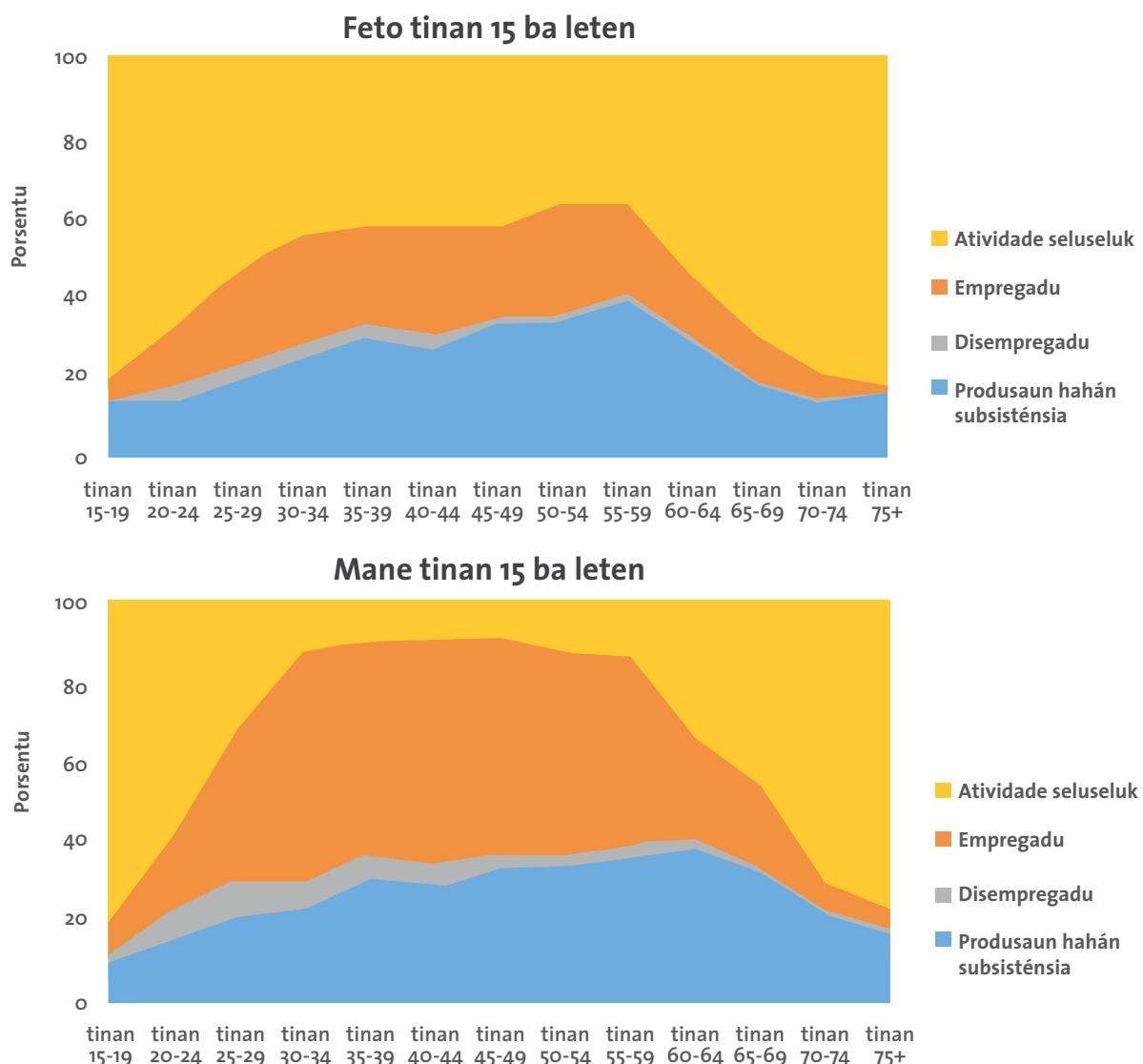
3.2 Diferensa idade: partisipasaun forsa traballu, produsaun hahán subsisténsia, no ‘atividade seluseluk’

Tipu traballu no atividade ne’ebé ema halo sei iha variasaun boot tuir idade, liuliu ba mane sira. Ho 39.7%, taxa partisipasaun forsa traballu ba mane mak menus. Figura 2 hatudu hela katak ida-ne’e mak predominantemente tanba mane katuas no joven sira hola parte iha ‘atividade seluseluk’ no produsaun hahán subsisténsia. Entre tinan 30 no 50, liu 80% hosi mane sira mak partisipa iha forsa traballu ka iha produsaun hahán subsisténsia.

Maibé, feto sira-nia partisipasaun iha forsa traballu, hela menus ba grupu idade hotu hotu, ho aumentu moderadu de’it entre tinan 25 no 60, no diminuisaun rápido hosi tinan 60-70. Sira-nia partisipasaun iha produsaun subsisténsia mak tuir padraun atu hanesan ho mane sira-nian, ne’ebé sujere katak ‘atividade seluseluk’ okupa maioria hosi feto sira-nia tinan traballu produtivu liu hotu.

Hosi sira-nia la hola parte iha forsa traballu, katoluk-rua (66%) mós la partisipa iha produsaun hahán subsisténsia, ho maioria hosi sira-ne’e nu’udar feto (feto na’in 192,800 no mane na’in 123,700).

Figura 2: Estatutu ekonómiku ba populasaun tinan 15+, tuir grupu idade no seksu, Timor-Leste, 2013



3.3 Tanbasá ema, liuliu feto sira, la partisipa iha forsa traballu

PFT buka atu determina atividade saida mak ema hala'o tiha, envézde servisu ba hetan osan ka buka empregu. Respondente sira-ne'ebé la inklui tiha iha forsa laborál (traballu) hetan tiha opsaun ualu ba 'atividade sira seluk' hodi hili (eskolla) husi para esplika sira-nia naun-partisipasaun (haree Tabela 4). Kuandu 'atividade sira seluk' dezagregadu tuir seksu, razaun ba naun-partisipasaun forsa laborál (traballu) ho pezu diferente entre feto no mane. Ba feto razaun prinsipál tolu mak:

1. Responsabilidade iha família – 50%
2. Edukasaun ka treinamentu – 24%
3. Reforma – 14%

Ba mane sira razaun tolu importante liu mak:

1. Edukasaun ka treinamentu – 33%
2. Responsabilidade iha família – 32%
3. Reforma – 15%

Razaun tolu importante liu ba feto tanba la hola parte iha forsa traballu mak 'responsabilidade iha família', ba mane razaun mak 'edukasaun ka treinamentu'

Tabela 4: Númeru no distribuisaun hosi razaun prinsipál ne'ebé fó atu esplika tanbasá la buka traballu empregu, populasaun idade traballu (15+) la hola parte iha forsa traballu, tuir seksu, Timor-Leste, 2013

Razaun tanbasá la partisipa iha forsa traballu	Mane	Persentajen hosi populasaun mane ne'ebé la partisipa iha forsa traballu (%)	Feto	Persentajen hosi populasaun feto ne'ebé la partisipa iha forsa traballu (%)	Porsentu feto hosi totál (%)
Porsentu feto hosi totál (%)	213,300	100.0	269,800	100.0	55.8
Tuir eskola / treinamentu	69,300	32.5	64,200	23.8	48.1
Devér familiár sira	69,000	32.3	135,700	50.3	66.3
Isin-rua, moras, defisiénsia	5,200	2.4	10,300	3.8	66.5
Reformadu ka otas boot liu atu serbisu	31,100	14.6	37,200	13.8	54.5
Otas ki'ik liu atu serbisu	4,400	2.1	2,900	1.1	39.7
La hakarak serbisu	16,800	7.9	7,900	2.9	32.0
La'ós tempu serbisu	4,200	2.0	2,000	0.7	32.3
Razaun seluk	4,400	2.1	3,100	1.1	41.3
La hatene (ADePT: L/D)	8,900	4.2	6,400	2.4	41.8

Nota: ADePT: L/D sei indika resposta ba levantamento ne'ebé la kompletu ka lakon no nune'e la disponivel (L/D). ADePT mak nu'udar software dezenvolve liuhosi Banku Mundiál ne'ebé uza liuhosi DJE no SEPFOPE atu prodús apuramentu ba PFT 2013.

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

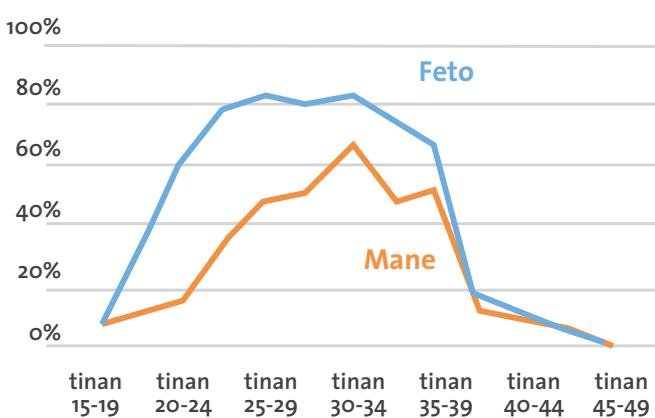
Maioria (66.3%) hosi ema hotu hotu ne'ebé la buka empregu tanba devér familiár mak feto. Idane'e apoia espetativa tradisionál ba feto sira atu hala'o maioria hosi serbisu uma-laran, hanesan hakiak oan, te'in no kuru-bee.

Hosi ema númeru ki'ik ne'ebé indika isin-rua, moras ka defisiénsia debilitante hanesan razaun prinsipál tanbasá la partisipa iha forsa traballu, maioria mak feto (66.5%). Sensus 2010 nia estatística kona-ba ema ho defisiénsia hetan katak mane uitoan de'it liután moris ho defisiénsia (25,443) duké feto (22,800). Nune'e, persentajen aas liután hosi feto ne'ebé identifika razaun idane'e mak provavelmente tanba isin-rua.

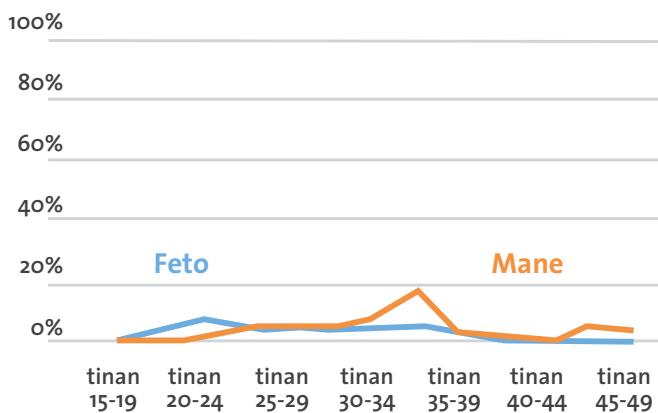
Figura 3: Razaun prinsipál tanbasá la buka empregu hosi ema la partisipa iha forsa traballu no la partisipa iha produsaun hahán subsisténsia, tuir seksu no grupu idade, Timor-Leste, 2013

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

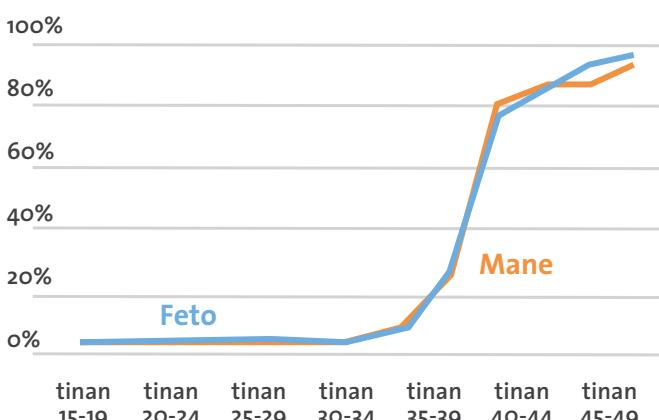
Razaun prinsipál: Devér familiár



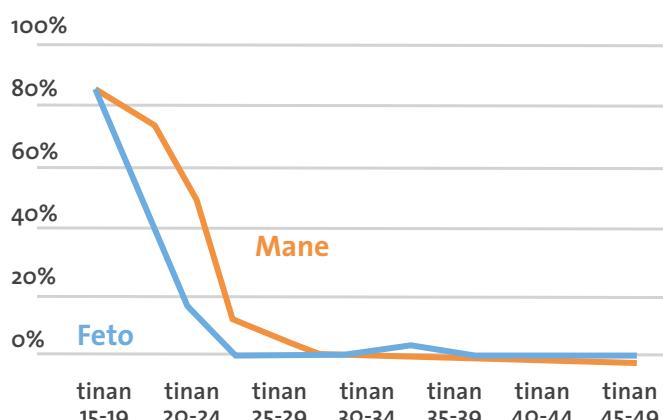
Razaun prinsipál: Isin-rua, moras ka defisiénsia debilitante



Razaun prinsipál: Reformadu ka otas boot liu labele serbisu



Razaun prinsipál: Tuir eskola ka treinamento



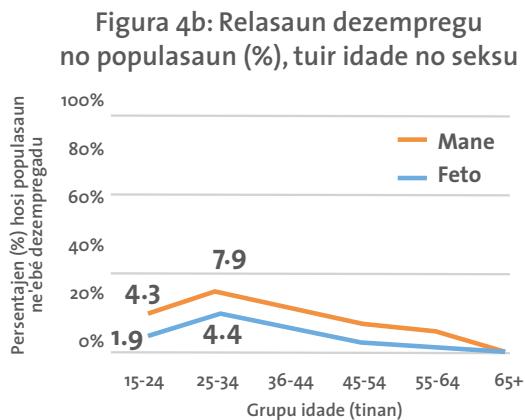
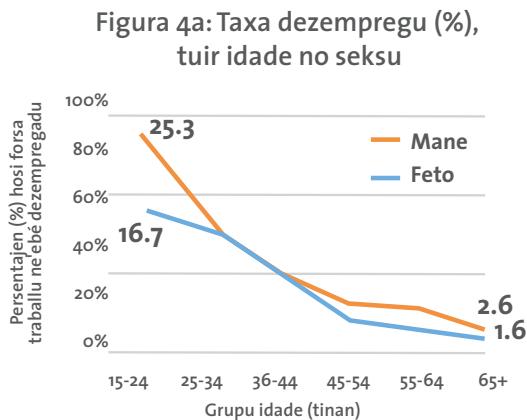
3.4 Dezempregu

Ema dezempregadu mak sira ne'ebé oras-ne'e laiha empregu maibé buka no disponivel ba serbisu. Atu repete, sira ne'ebé la buka serbisutanba, porezemplu, sira tuir eskola, produsaun hahán subsisténsia ka atividade iha uma-laran, mak la konsidera dezempregadu – sira konsideradu 'la inkluídu ba forsa traballu'. Iha tinan 2010, númeru dezempregu ne'ebé ajusta ona mak 11.6% ba feto no 6.2% mane. Iha tinan 2013, númeru ne'e tún tiha ba 10.4% ba feto no sa'e/aumenta sita ba 11.3% ba mane. Iha númeru absolutu, iha tinan 2013 iha mane besik 16,000 no liu tiha feto 7,500 ne'ebé dezempregadu. Númeru dezempregu aas liuhotu entre juventude (ho idade tinan 15-24) no menus liuhotu entre populasaun idozu (Figura 4a). Juventude mane dezempregu aas liuhotu iha 25.3%, kompara ho juventude feto dezempregu iha 16.7%.

Taxa dezempregu bele konsidera hanesan sasukat fraku kona-ba improdutividade ba rain sira ho rendimentu médiu-inferior tanba proporsaun hosi populasaun ne'ebé hala'o produsaun hahán subsisténsia, no oportunidade empregu uitoan de'it ne'ebé disponivel, liului iha área rurál sira. Taxa dezempregu aas liután bele indika aumentu ba oportunidade empregu, tanba probabilidade aas liután atu hetan empregu bele dada ema balu atu buka empregu. Nune'e sira-ne'ebé seidauk hetan empregu, hahú atu kontribui ba taxa dezempregu. Nia bele mós indika mudansa jerationál ba preferénsia traballu ne'ebé sees hosi traballu laselu.

A tu ilustra katak taxa dezempregu mak la indikativu kona-ba buat ne'ebé mosu ba populasaun totál, relasaun dezempregu ho populasaun (Figura 4b) sei kompara ema dezempregadu ho ema sira-seluk hotu ho idade no seksu hanesan de'it, envezde kompara sira ho ema dezempregadu hosi seksu rua-hotu no idade hotu hotu. Figura 4b hatudu katak 4.3% hosi joven-mane Timor-oan sira-hotu mak dezempregadu, kompara ho 1.9% hosi joven-feto Timor-oan sira-hotu. Dezempregu mak aas liu hotu ba mane no feto ho idade entre tinan 25 no 34.

Figura 4: Taxa dezempregu kompara ho relasaun dezempregu no populasaun, Timor-Leste, 2013



Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

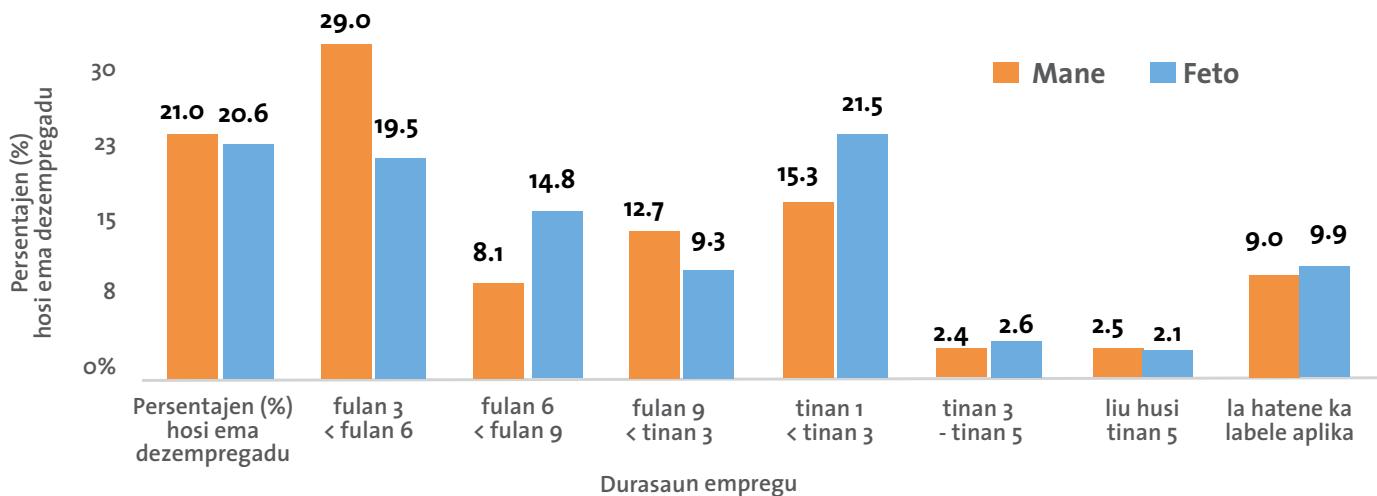
Feto uitoan liu duké mane
buka servisu

¹⁴Figura ne'ebé ajusta ona hanesan pública ona iha Peskiza Forsa Traballu 2010 no 2013 tendénsia Prinsipál bazeia ba dadus ne'ebé harmoniza ona.

Dezempregu longu-prazu, define ona hanesan laiha susesu atu hetan empregu durante períodu tinan ida ka liután, mak uitoan aas liután ba feto (25%) duké mane (20%). Liu metade ida hosi mane no feto dezempregadu mak dezempregadu menus liu fulan sia (Figura 5: Durasaun buka empregu, tuij seksu, Timor-Leste, 2013)

Hosi dezempregadu sira,
dezempregadu longu-prazu
mak uitoan aas liu ba feto

Figura 5: Durasaun buka serbisu, tuij seksu, Timor-Leste, 2013



Dalan prinsipál ne'ebé feto no mane dezempregadu sira buka serbisu ka hahú negósiu mak atu husu belun, família ka kolega sira-nia tulun (49% hosi feto dezempregadu no 52% hosi mane sira uza abordajen ida-ne'e). Métodu komún liu hotu ba dalaruak mak atu tau ka hatán ba avizu (21% hosi feto no 15% hosi mane). Feto no mane uitoan de'it uza sentru empregu. 2% de'it hosi feto dezempregadu no 4% hosi mane relata katak sira rejista iha sentru empregu durante semana haat nia laran antespeskiza. Lahó dadus lamós peskiza liután, labele determina tanbasá mane no feto sira la uza sentru empregu sira.

Feto no mane dezempregadu
uba metode hanesan hodi
buka serbisu

4. Diferensa jéneru iha natureza empregu

PFT mak kategoriza ema empregu sira, bazeia ba sira-nia empregu prinsipál – katak empregu iha-ne’ebé sira pasa maioria hosi sira-nia tempu traballu. Halo tuir definisaun nasional sira, iha traballu empregu tipu lima:

Kuadru 3: Definisaun kona-ba tipu empregu oioin

Empregadu (traballadór ba kolen no saláriu)	Serbisu ba ema seluk ne’ebé selu ho osan ka selu ho sasán Ema ne’ebé serbisu iha ‘empregu ne’ebé selu’, katak iha kontratu empregu esplísitu (hakerek ka verbál) ka implísitu ho remunerasaun ne’ebé la diretamente dependente ba rendimentu hosi unidade ne’ebé sira serbisu ba. Remunerasaun bele iha forma kolen ka saláriu, komisaun hosi vendas, folin-tuir-pedasuk serbisu, bonus ka pagamentu ho sasán hanesan hahán, alojamento ka formasaun/treinamento.
Empregadór	Auto-empregu ho empregadu ida ka liután Ema ne’ebé serbisu ba sira-nia an rasik ka hamutuk ho parseiru ida ka balu de’it iha ‘serbisu auto-empregadu’, katak: (a) remunerasaun mak diretamente dependente ba lukru (ka potensiál atu manán lukru) mai hosi sasán no servisu ne’ebé prodús ka ba sira-nia konsumu rasik; no (b) baibain envolve beibeik ‘empregadu’ ida ka liután.
Traballu ba an rasik	Auto-empregu laiha empregadu Ema ne’ebé serbisu ba sira-nia an rasik ka hamutuk ho parseiru ida ka balu de’it iha ‘serbisu auto-empregadu’, baibain la envolve beibeik “empregadu” ruma.
Traballadór kontribuinte ba família	Serbisu la selu iha negósiu ka agrikultura ba membru seluk iha umakain/família Ema ne’ebé serbisu iha fatin orienta-ba-merkadu ne’ebé hala’o hela liuhosi membru umakain, ne’ebé labele konsidera nu’udar parseiru, iha ‘serbisu auto-empregadu’, baibain la envolve beibeik kualkér ‘empregadu’ ruma.
Membru hosi kooperativa produtor sira-nian	Serbisu nu’udar parte iha kooperativa Ema ne’ebé serbisu iha kooperativa ida hodi prodús sasán no servisu sira, iha ‘serbisu auto-empregadu’, baibain la envolve beibeik kualkér ‘empregadu’.

Iha diferensa entre tipu empregu ne’ebé feto no mane sira halo. Empregu ba kolen no saláriu mak tipu komún liu hotu ba mane sira, fornese hela benefisiu hosi fonte rendimentu regulár. Liután, forma empregu ida-ne’e iha liu possibilidade atu la’o hamutuk ho mekanizmu sira protesaun traballu nian. Iha sorin seluk, traballadór serbisu ba an rasik no kontribuinte ba família la selu mak konsidera hanesan forma empregu vulneravel, tanba kualkér remunerasaun mak dependente ba lukru ne’ebé manán hosi sasán ka servisu ne’ebé prodús hela tiha. Maibé, serbisu ne’e bele fó fleksibilidade ne’ebé presiza ba ema ne’ebé iha responsabilidade seluk, hanesan feto ne’ebé hala’o serbisu uma-laran. Peskiza foin lalais ne’ebé hosi Fundasaun Ázia hetan katak 71-80% hosi mane Timor-oan no 83% hosi feto konkorda kata, “Feto nia knaar importante liu hotu mak atu haree ba nia uma rasik no te’in ba nia família sira.”¹⁶

Iha rain barak, inklui Timor-Leste, feto sira iha probabilidade aas liután atu okupa pozisaun empregu vulneravel. Iha Timor-Leste kahaat-ida de’it hosi feto sira iha forsa traballu (28%) iha empregu ho kolen

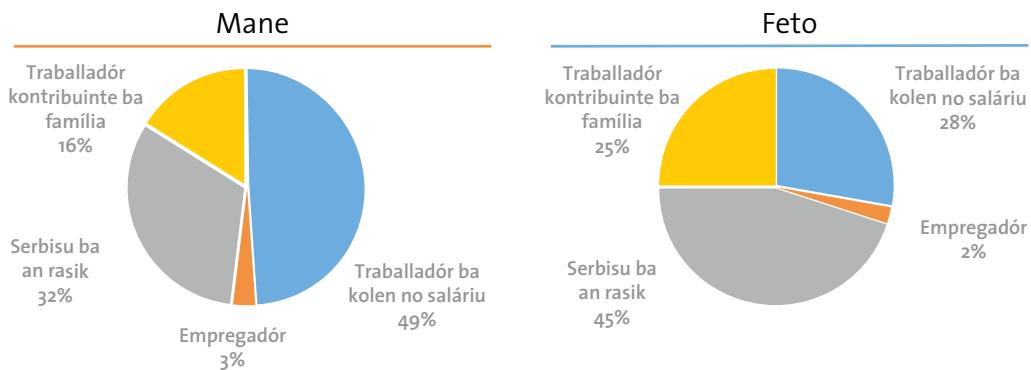
¹⁶ Fundasaun Ázia. 2016. Komprende Violénsia Hasoru Feto no Labarik iha Timor-Leste: Konkluzaun hosi Estudu Referénsia Nabilan. Fundasaun Ázia: Dili. p. 84

no saláriu (nu'udar empregadu), kompara ho metade hosi mane sira. Hanesan ezbosa iha seksaun 3.2, feto sira-nia partisipa menus liu iha forsa traballu bele atribuidu ba sira-nia partisipasaun iha produsaun hahán subsisténsia, atividade iha uma-laran, isinrua no hakiak oan sira. Esplikasaun hirak-ne'e sai nu'udar limitasaun partikulár ba feto sira-nia empregu salariál, ne'ebé baibain ezije ba oras serbisu regulár ba período tempu fixu ka indefinitivu. – dala barak inkompatível ho kompromisu sira seluk mak hanesan kuidadu labarik no produsaun ai-hán. Bele mós iha fatór diskriminatóriu seluk, maibé sei presiza peskiza liután atu identifika, kuantifica no analiza fatór hirak-ne'e.

Feto sira iha probabilidade aas liután atu sai nu'udar traballadór ba an rasik (45% hosi feto no 32% hosi mane) ka traballadór kontribuinte ba família la selu (25% hosi feto no 16% hosi mane). Feto no mane balu de'it mak empregadór sira (2% no 3% respetivamente) no número ema ne'ebé serbisu hanesan membru kooperativa produtor sira-nian mak ki'ik liu atu bele evidente iha rezultadu levantamentu. Peskiza liután sei presiza atu komprende di'ak liután tanbasá feto sira-nia persentajen hosi empregu salariál mak menus tebes hanesan ne'e.

Mane sira iha liu possibilidade hetan vensimentune'ebé seguru no empregu asalariadu (49%) kompara ho feto sira (28%)

Figura 6: Estatutu iha empregu, tuir seksu Timor-Leste, 2013



Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

4.1 Empregu vulneravel

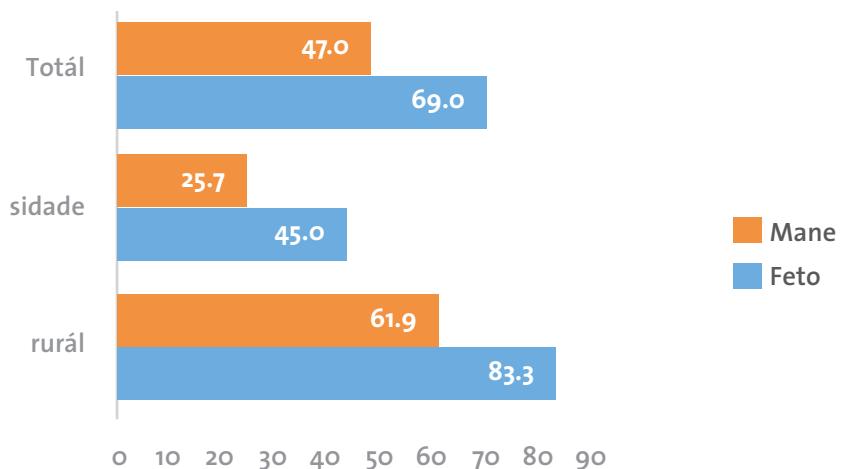
Hanesan diskute ona iha leten, situasaun empregu balu mak menus seguru duké sira-seluk, tanba variasaun ba kondisaun no previzibilidade rendimento. Timor-Leste nia definisaun kona-ba empregu vulneravel mak aliñadu ho ILO nian, ne'ebé konsidera traballadór ba an rasik no traballadór kontribuinte ba família (Haree Definisaun iha Kaixa 3) sira hanesan vulneravel liu hotu. Traballadór sira-ne'e bele monu lais liu ba efeitu hosi siklu ekonómiku sira (n.e. demande menus ba produtu ka servisu ne'ebé sira oferece daudaun), no improvavel katak sira sei iha situasaun serbisu formál ka asesu ba mekanizmu protesaun sosiál.

Feto sira hatudu liu iha forma empregu sira vulnerável (69% empregada feto kompara ho 47% empregadu mane)

PFT 2013 nian hatudu katak uitoan liu metade de'it 55%) hosi ema iha forsa traballu Timorense serbisu iha empregu vulneravel, ho taxa signifikativamente aas liután ba feto (69%) kompara ho mane (47%). Taxa aumenta ona hahú 2010, bainhira, bazeia ba número sira, uluk neé 48%¹⁷.

Feto rurál hasoru risku boot liután atu iha empregu vulneravel – 83% ho feto rurál empregadu, kompara ho 62% hosi mane rurál empregadu. Taxa empregu vulneravel menus liu hotu mak hetan ho mane empregadu sira iha área urbana sira (26%).

Figura 7: Empregu vulnerável, tuir lokalidade no seksu, Timor-Leste Tinan 2013



Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili; DJE no SEPFOPE. 2010. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2010. Dili.

¹⁷SEPFOPE no ILO. 2016. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2010 no 2013 Tendénsia Prinsipal Bazeia ba dadus ne'ebé hamoniza ona. Eskritóriu Internasional Traballu nian: Dili.

4.2 Empregu informál

Iha Timor-Leste, hanesan ho rain iha dezenvolvimentu barak, atividade sira iha setór informál reprezenta proporsaun signifikativu hosi empregu no produsaun rendimentu totál. Empregu informál mak sasukat luan no uitoan diferente liu hosi empregu vulneravel, maibé kategoria rua-ne'e taka-malu uitoan. Pur exemplu empregadu salariadu ida sein iha kontratu eskritu ida konsideradu tama iha kategoria empregu informál, maibé la'ós vulnerável. La hanesan ho traballadór ida ho konta rasik ho negósiu/empreza rejistadu konsideradu tama iha kategoria empregu vulnerável, maibé la'ós iha informál. La hanesan ho empregu vulneravel, ne'ebé mak bazeia ba estatutu empregu (n.e. empregadu, empregadór, nst.), ema sira iha empregu informál mak nu'udar:

Feto sira posivel liu atu iha empregu informál (75.6%) duké mane sira (70%)

- Empregadu sira ne'ebé laiha relasaun formál ho sira-nia empregadór (define nu'udar sira-ne'ebé la hetan lisensa moras lamós lisensa anuál);
- Empregadór no traballadór ba an rasik iha empreza informál (define nu'udar empreza hotu hotu ne'ebé iha traballadór menus na'in lima no la rejista halo tuir lejizlasaun nasional); no
- Traballadór kontribuinte ba família sira-hotu.

Haktur definisaun ida-ne'e, iha maizumenus Timor-oan na'in 136,500 (mane na'in 87,200 no feto na'in 49,300) iha empregu informál iha tinan 2013 (haree Tabela 5). Ida-ne'e reprezenta 71.9% hosi ema iha empregu, ho taxa ne'e aas liután ba feto (75.6%) kompara ho mane (70%).

Tabela 5: Número no distribuisaun empregu formál nian, tuir tipu empregu informál no seksu, Timor-Leste, 2013

	Número iha empregu informál			Distribuisaun (%) tuir tipu empregu informál		
	Totál	Mane	Feto	Totál	Mane	Feto
Totál iha empregu informál	136,500	87,200	49,300	100.0	100.0	100.0
Empregadu ba kolen no saláriu	34,300	29,100	5,100	25.1	33.4	10.4
Empregadór sira iha empreza informál	2,500	2,000	500	1.9	2.3	1.1
Traballadór ba an rasik iha empreza informál	65,900	37,700	28,100	48.2	43.3	57.0
Traballadór kontribuinte ba família	33,900	18,300	15,500	24.8	21.0	31.4
Traballadór kontribuinte ba família	71.9	70.0	75.6			

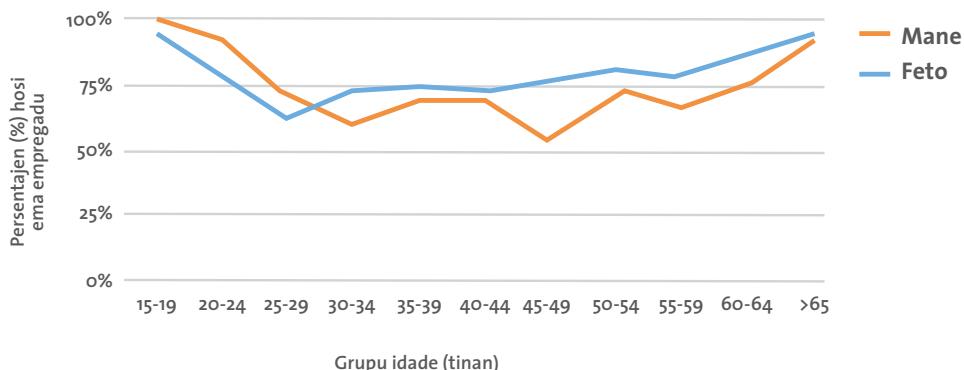
Nota: arredondamentu mak aplika ona no nune'e totál sira karik sura hamutuk la loos.

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

Prevalensia hosi empregu informál iha variasaun entre grupu idade. Kuaze empregadu sira hotu ho idade 19 ba kraik no 65 ba leten iha empregu informál

Empregu informál sei iha variasaun ho idade (Figura 11). Kuaze ema hotu hotu iha empregu idade tinan 15-19 (98% hosi mane no 96% hosi feto), no maioria signifikante husi ema ho idade liu tinan 65 (90% hosi mane no 95% hosi feto), iha empregu informál. Lakuna jéneru sira mak mínimu ba grupu idade hotu hotu, exceptu ba sira ho idade tinan 45-49 iha-ne'ebé taxa ba mane sira tun to'o 53% maibé hela besik 80% ba feto sira.

Figura 8: Persentajen (%) hosi empregu iha empregu informál, tuir idade no seksu, Timor-Leste, 2013



Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

4.3 Empregu ba kolen no saláriu

Proporsaun hosi ema ne'ebé emprega halo serbisu iha pozisaun selu kolen no saláriu seguru liután sa'e maka'as entre tinan 2010-2013. Maibé, mane sira mak benefisiáriu prinsipál hosi aumentu idane'e. Empregu salariál seguru totál sa'e ba dala tolu entre 2001 no 2010, hosi maizumenus 10% sa'e to'o 30%¹⁸. Halo tuir PFT 2013, entre tinan 2010 no 2013 iha aumentu liután iha empregu salariál, ho liu 41% hosi ema empregadu serbisu hanesan traballadór ba kolen no saláriu. Bazea ba PFT 2013, entre 2010 no 2013 empregu ho saláriu aumenta liután, ho liu 41% empregadu sira iha servisu ne'ebé selu kolen no saláriu. Maski nune'e, proporsaun mane empregadu ne'ebé serbisu ba saláriu sa'e hosi 30% iha tinan 2010 to'o 49% iha tinan 2013, sa'e porsentu 19. Hanesan komparasaun, 28% de'it hosi feto empregadu serbisu iha empregu salariál, sa'e hosi 19% iha tinan 2010, ho aumentu porsentu 9. Hanesan gráfiku iha kraik ne'e hatudu, lakuna jéneru iha vensimentu no empregu asalariadu ne'ebé aumenta tiha ona dezde tinan 2001.

Kresimentu boot liu iha empregu salariál ba mane sira

¹⁸Dadus husi 2001 no 2010 ne'e bazeia ba figura original ba forsa traballu, no provavel atu ass liu karik figura sira ne'ebe ajusta ona ne'e uza. Dadus seksu-desagregadu ne'ebe ajusta ona labele fornese molok publikasaun.

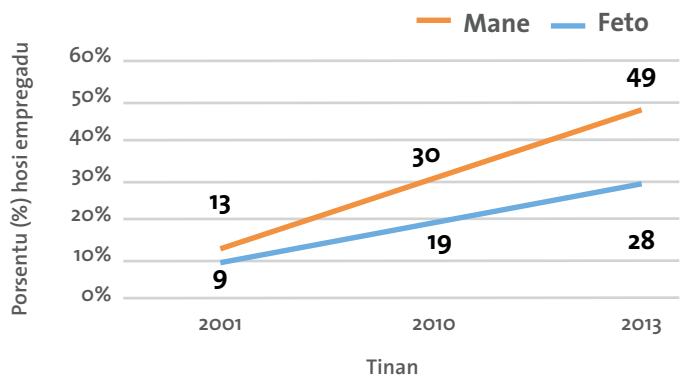


Figura 9: Persentajen hosi populasaun empregadu ho emprego salariál, tuir seksu, Timor-Leste, 2001-2013

Fonte: DJE. 2001. Levantamento Padraun Moris Timor-Leste 2001; DJE no SEPFOPE. 2010. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2010. Dili; DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

Indikadór Objetivu Dezenvolvimentu Miléniu sira-nian kona-ba ‘feto nia partisipasaun iha emprego traballu iha setór la’ós-agrikultura’ sei fornese sasukat internasionalmente komparavel. Feto Timor-oan sira-nia partisipasaun iha emprego salariál iha setór la’ós-agrikultura (katak, setór indústria no servisu sira) mak 24% iha tinan 2013. Figura ne’ebé relata iha resenseamentu populasaun no alojamentu 2010 mak 32%, maski metodolojia diferente bele parsialmente esplika diferença ida-ne’e. Ho figura rua-hotu ne’e, feto Timor-oan sira mak dook hosi figura médiu globál 2015 nian hanesan partisipasaun 41% iha emprego salariál la’ós-agrikultura, no figura médiu ba rejiaun Ázia Sudeste hanesan 39%. Iha ekonomia dezenvolvidu, feto sira-nia partisipasaun mak 48%, ho partisipasaun kuaze hanesan de’it entre feto no mane sira.¹⁹

4.4 Rezultadu finanseiru (osan ne’ebé manán)

Hanesan médiu, empregadu mane sira manán \$553 USD kada fulan kompara ho \$461 USD ne’ebé manán liuhosi empregadu

feto sira. Disparidade salariál tuir jéneru – indikadór padraun hodi hatudu diferença relativa entre osan ne’ebé feto no mane sira manán – mak 16%, signifika katak feto sira manán 84% hosi osan hira ne’ebé mane sira manán. Ida-ne’e mak komparavel ho disparidade entre saláriu median mane no feto nian ne’ebé bele haree iha ekonomia dezenvolvidu iha rain OECD sira²⁰. Atu analiza disparidade salariál tuir jéneru mak prosesu kompleksu no fatór oioin ne’ebé dalabarak halo influénsia ba diferença ne’e inklui feto sira iha probabilidade boot liu atu serbisu tempu-balun, no feto sira mak konsentra iha emprego no setór sira-ne’ebé selu menus. Ida-ne’e mak ligadu ho prioridade tempu kompete-malu hanesan tau-matan ka kuidadu no forma traballu seluk neébe la selu nian.

Lakuna pagamentu jéneru Timor-Leste iha 16% (vensimentu feto sira-nian no mane sira-nian 84%)

4.5 Profisaun sira

Nivel segregasaun tuir profisaun – iha-ne’ebé seksu ida mak domina tipu emprego partikulár – bele sai indikadór ba norma sosiál sira ho relasaun ba buat ne’ebé mak konsidera hanesan serbisu appropriadu ba mane ka feto. Nu’udar fatór importante, monitorizasaun ba tendénsia tuir profisaun bele haklakan fatin oioin iha-ne’ebé intervensaun política sira, hanesan programa igualdade iha asesu ba edukasaun ka insentivu ba empregadór sira, mak presiza atu asegura katak feto no mane sira iha oportunidade hanesan.

Timor-Leste uza Klasifikasiun Padraun Internasional ba Profisaun 2008 (ISCO-08) nu’udar baze atu kategoriza forsa traballu ba profisaun ka emprego diferente. Grupu profisaun boot liu ba feto no mane

¹⁹ Nasoins Unidas. 2015. Relatório Objetivu Dezenvolvimentu Miléniu 2015. Nova lorke.

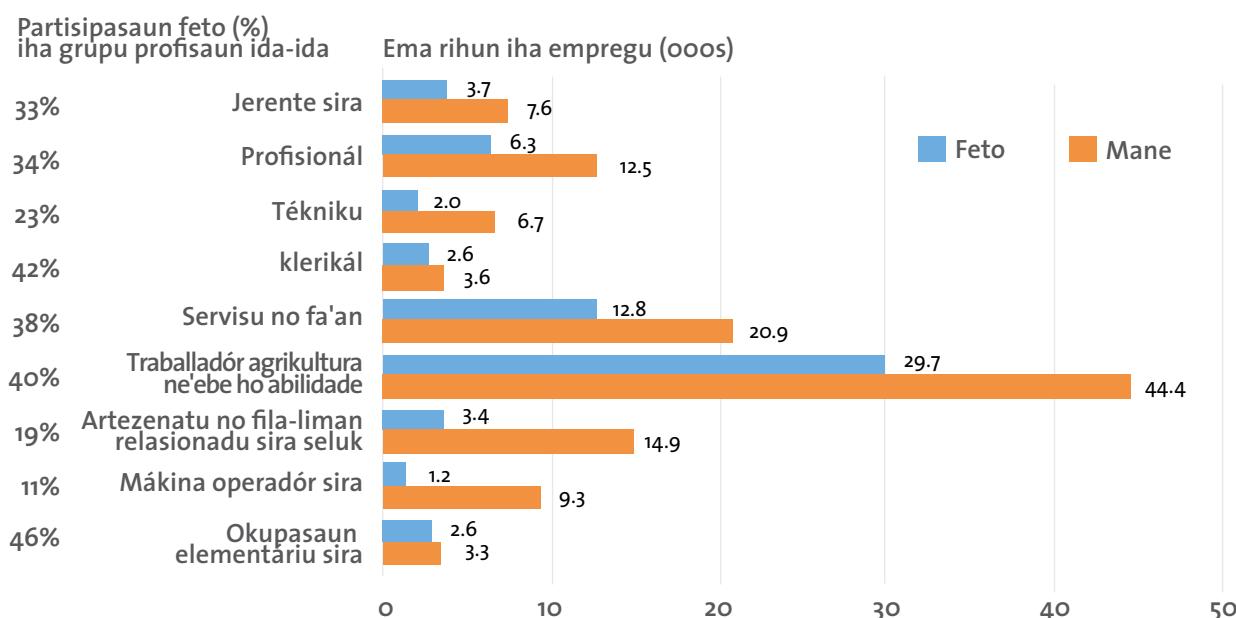
²⁰ Organizaun ba Kooperasaun no Dezenvolvimentu Ekonómiku (OECD): Disparidade Salariál tuir Jéneru. <http://www.oecd.org/gender/data/genderwagegap.htm>.

Grupu okupasaun hotu-hotu dominadu husi mane n.e. feto kaer de'it porsaun 1/3 iha pozisaun sira jestora

mak traballadór agrikultura kualifikadu, ho kuaze feto 30,000 no mane 44,400 emprega hela iha tipu empregu hirak-ne'e. Servisus no vendas mak kategória boot liu tuirmai, ho kuaze mane na'in 21,000 no kuaze feto na'in 13,000 emprega hela iha profisaun hirak-ne'e.

Iha Figura 10 iha kraik, figura persentajen sira iha gráfika nia sorin-karuk indika feto sira-nia partisipasaun iha grupu profisaun ida-ida. Hotu hotu mak domina liuhosi mane sira, ho feto sira-nia partisipasaun menus liu 50% iha kategória hotu hotu. Profisaun ne'ebé domina maka'as liu hotu liuhosi mane mak operadór mákina, iha-ne'ebé 11% de'it mak feto. Artezanatu no indústria relacionadu (feto 19%) no tékniku (23% feto) mós iha dominasaun maka'as hosi mane. Feto sira iha reprezentasaun di'ak liu iha profisaun elementáriu²¹(46%), traballadór administrativu (42%) no traballadór agrikultura kualifikadu. Feto sira okupa katoluk-ida hosi pozisaun totál ba empregu iha jestaun no profisionál.

Figura 10: Númeru empregadu iha grupu profisaun maiór ida-ida, tuir seksu, Timor-Leste, 2013



Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

4.6 Indústria sira

Segragasaun tuir jéneru iha Timor-Leste mós evidente²². Mane sira domina setór hotu hotu, liuliu setór konstrusaun, iha-ne'ebé feto sira iha 3% de'it hosi empregu hotu, nomós minerasaun no estrasaun, iha-ne'ebé númeru feto ne'ebé serbisu mak uitoan liu atu bele prodús estimativa sira. Feto no mane sira iha reprezentasaun kuaze hanesan de'it iha setór saúde umanu no traballu-sosiál (feto na'in 1,800 no mane

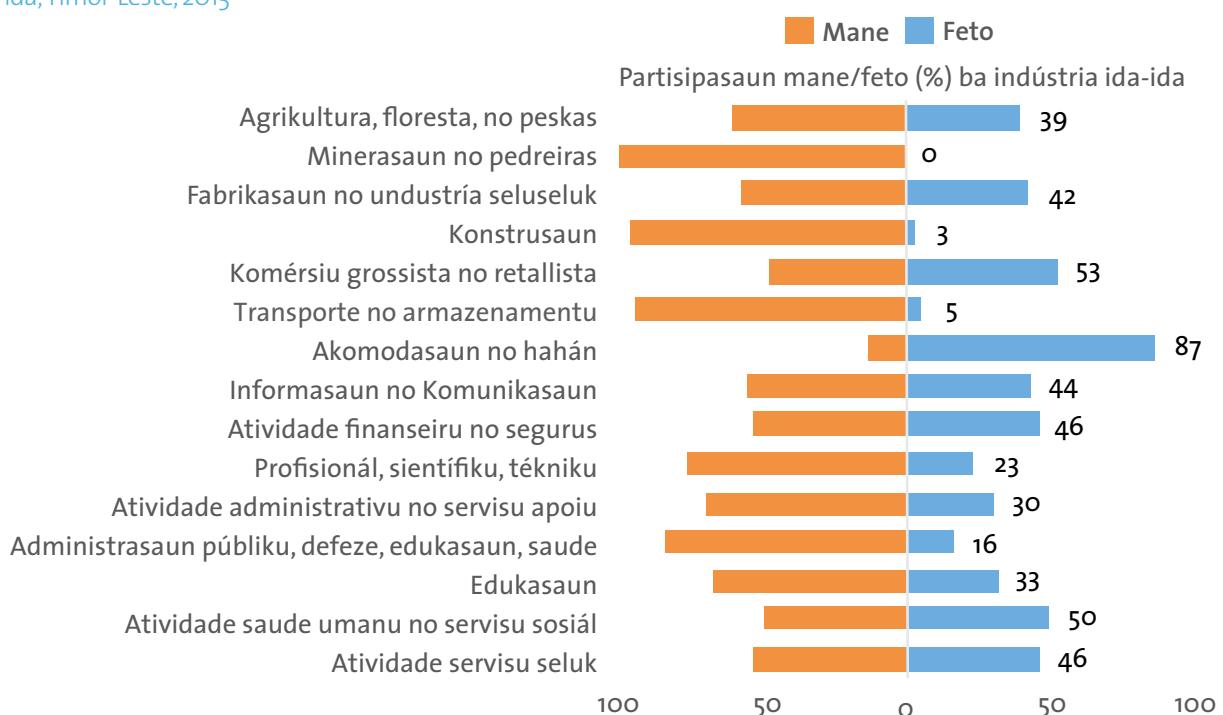
²¹'Profisaun elementáriu' mal ida hosi profisaun grupu boot sanulu hanesan hatuur-hakerek iha ISCO-08. Empregu iha grupu ida-ne'e mak iha kapasidade menus no inklui limpiadór, traballadór labadaen, asistente prepara hahán, no vendedór iha estrada.

²² Aleinde grupu profisaun, ema iha empregu mós kategoriza tuir indústria oioin bazeia ba Klasifikasiacaun Padraun Internasional ba Indústria (ISIC Rev 4). Grupu indústria sira bele agregadu ba kategória tolu luan: agrikultura (inklui floresta no peskas), indústria (inklui minerasaun, manufatura no konstrusaun), no prestasaun servisu (inklui komérsiu retallu, edukasaun, saúde, no administrasaun governu). Dezagregasaun ba hirak-ne'e sai grupu indústria boot sanulu hatudu di'ak liután konsentrasaun empregu nian, no fatin iha-ne'ebé iha diferensa ba jéneru.

na'in 1,900), no besik hanesan de'it iha setór komérsiu grossista no retallista (feto na'in 8,400 no mane na'in 7,500). Indústria ida-de'it ne'ebé domina liuhosi feto mak setór akomodasaun no hahán iha-ne'ebé iha estimativa katak feto na'in 1,100 no mane na'in 200 iha empregu (87% feto).

Figura 11: Partisipasaun feto hasoru mane (%) ba grupu indústria boot ida-ida, Timor-Leste, 2013

Indústria ospitalidade mak domina liuhosi feto, no iha minoria iha konstrusaun, transporte no administrasaun públiku



Nota: Bazeia ba dadus orijinal ba Tinan 2013.

Fonte: GDS no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Laborál Timor-Leste Tinan 2013. Dili.

5. Produsaun hahán subsisténsia

Hanesan haklakan ona iha leten, maizumenus kahaat-ida hosi mane (27.8%) no feto (23.5%) ho idade traballu nian partisipa iha produsaun hahán subsisténsia. Família boot, populasaun rurál signifikativu no ekonomia merkadu limitadu rezulta katak ema barak partisipa iha traballu produsaun ba an rasik duké partisipa iha forsa traballu. Tipu traballu ne'e inklui produsaun sasán ba ita-nia umakain rasik, hanesan kail ikan no kuda modo, maibé mós inklui kuru-bee, hili ai-maran, harii uma no suru-tais.

Produsaun ba uzu rasik mós inklui servisu sira hanesan te'in, hamoos, kuidadu-labarik, hadi'a uma, no jardinajen, ho atividade hirak hanesan ne'e dalabarak identifika hanesan traballu uma-laran la selu. Maski nune'e, tipu balu de'it hosi traballu produsaun ba uzu rasik – produsaun hahán subsisténsia – mak sukat liuhosi levantamento forsa traballu. Ba forma traballu seluk hotu, pergunta PFT adisionál ka levantamento ida dedikadu ba estudo kona-ba uzu-tempu, mak nesesáriu atu kuantifika tempu ne'ebé dedika ba forma hotu hotu hosi produsaun ba uzu-rasik.

Tabela 6: Númeru no distribuisaun produtór hahán subsisténsia (tinan 15 ba leten), tuir estatutu partisipasaun forsa traballu no seksu, Timor-Leste, 2013

	Totál	Persentajen hosí populasaun totál (%)	Mane	Persentajen hosí populasaun mane(%)	Feto	Persentajen hosí populasaun feto(%)
Populasaun totál ho idade traballu (15+)	696,300	100.0	353,600	100.0	342,700	100.0
Populasaun totál ho idade traballu (15+)	178,900	25.7	98,300	27.8	80,600	23.5
Iha forsa traballu	12,300	1.8	8,700	2.5	3,600	1.1
(1) Empregadu	3,900	0.6	2,100	0.6	1,800	0.5
(2) Dezempregadu	8,300	1.2	6,500	1.8	1,800	0.5
La'ós iha forsa traballu	166,600	23.9	89,600	25.3	77,000	22.5

Fonte: DJE no SEPFOPE, 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

Análize ba tendénsia sira entre tinan 2010 no 2013 hatudu aumentu ida iha partisipasaun forsa laborál ba tantu feto no mane, boot liu tanba menus (deklíniu) iha envolvementu iha produsaun ai-hán oioin sira²³. Maibé, ne'e haree katak feto husi forma servisu ida-ne'e bele ladún iha possibilidade atu tama hamutuk ba forsa laborál duké mane sira. Pur exemplu, persentajen mane ne'ebé envolvidu iha produsaun ai-hán oioin ba subsisténsia tún husi 33.9% iha tinan 2010 ba 27.8% iha tinan 2013 haree iha leten, korresponde ho persentajen ida 6.1 pontu deklíniu no besik to'o aumentu persentajen 6.4 iha mane sira-nia partisipasaun iha forsa laborál. Maibé, ba feto, envolvementu iha produsaun ai-hán oioin sira ba subsisténsia nian mós tún – husi 31.7% iha tinan 2010 ba 23.5% iha tinan 2013, deklíniu ida husi pontus persentajen 8.2 – maibé sira-nia partisipasaun iha forsa laborál sa'e to'o de'it Pontus persentajen 6.8 durante períodu ne'ebé hanesan. Ida-ne'e bele tanba barreira sira-ne'ebé kria tiha husi responsabilidade sira família nian no estereótipi jéneru nian ne'ebé persistente kona-ba servisu.

Situasaun la partisipa iha forsa traballu no partisipa iha produsaun subsisténsia mak komún liu iha área rural sira kompara ho área urbana. Ne'e ba situasaun ba 34% hosí mane rural no 29% hosí feto rural kompara ho de'it 7% hosí mane urbanu no 8% hosí feto urbanu. Produsaun hahán subsisténsia mós iha variasaun entre munisípiu sira (haree Figura 12). Ida-ne'e okupa liu metade (57%) hosí mane, no liu 70% hosí feto iha populasaun idade traballu iha Ermera. Produsaun hahán subsisténsia mós hanesan atividade dominante iha Oecusse (52% hosí mane no 50% hosí feto). Ema menus liu iha munisípiu Dili, Manatuto, Aileu no Kovalima partisipa iha tipu traballu ida-ne'e.

Iha diferença jéneru signifikativu iha munisípiu Viqueque, Manatuto, Ainaro, no Manufahi, iha-ne'ebé mane menus barak duké feto prodús hahán ba sira-nia umakain rasik. Iha de'it Likisá no Ermera mak iha persentajen aas liután hosí feto duké mane ne'ebé hala'o traballu produsaun hahán subsisténsia.

²³ SEPFOPE no ILO. 2016. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2010 no 2013 Tendénsia Prinsipal Bazeia ba dadus ne'ebe hamoniza ona. Eskritóriu Internasional Traballu nian: Dili.

Figura 12: Persentajen (%) hosi populasaun idade traballu ne'ebé partisipa iha produsaun hahán subsisténsia (no la partisipa iha forsa traballu), tuir urbanu/rurál, seksu no munisípiu, Timor-Leste, 2013

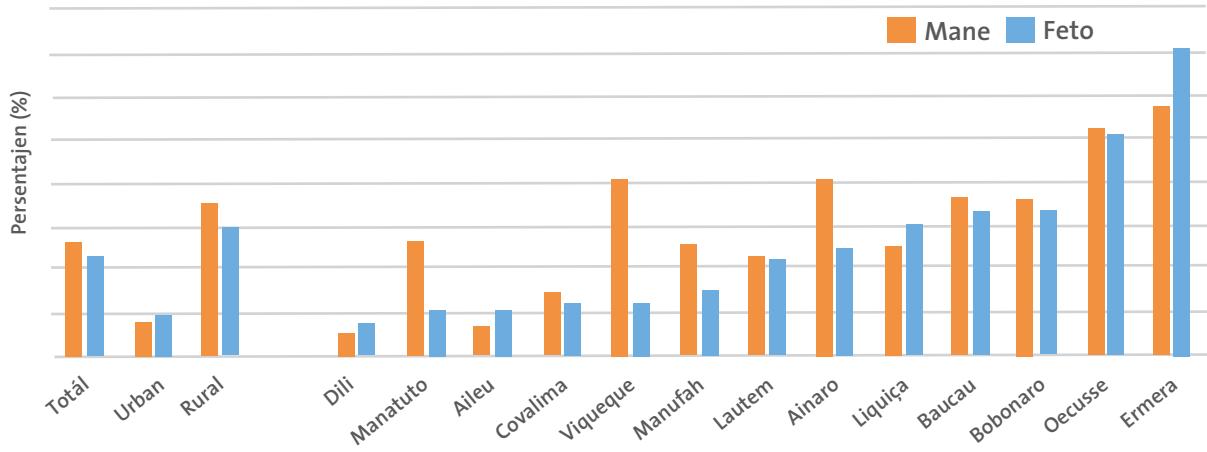
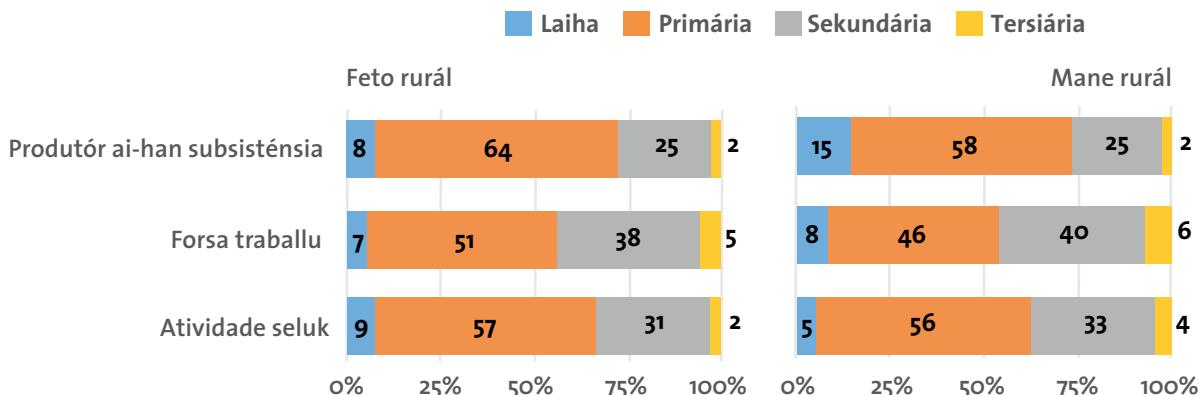


Figura 12: Persentajen (%) hosi populasaun idade traballu ne'ebé partisipa iha produsaun hahán subsisténsia (no la partisipa iha forsa traballu), tuir urbanu/rurál, seksu no munisípiu, Timor-Leste, 2013

Nivel abilitasaun edukasaun hosi feto no mane ne'ebé partisipa iha produsaun hahán subsisténsia mak signifikativamente menus liu duké populasaun idade traballu sira-seluk. Bazeia ba populasaun rurál de'it, iha-ne'ebé maioria hosi produtór hahán sira hela, 72% hosi feto no 73% hosi mane ne'ebé serbisu iha produsaun hahán subsisténsia iha nível edukasaun menus (eskola primária ka menus liután). Maibé, ema ne'ebé hela iha área rurál ne'ebé partisipa iha forsa traballu, iha edukasaun di'ak liután ho 58% hosi feto no 54% hosi mane ho edukasaun menus. Ba ema ne'ebé halo 'atividade seluseluk', hanesan devér familiár ka tuir eskola ka formasaun, 66% hosi feto no 63% hosi mane sira iha nível edukasaun menus. Notavelmente, taxa abilitasaun edukasionál mak kuaze atu hanesan ba seksu rua-hotu.

Mane no feto sira nu'udar produtór ai-hán oioin ba subsisténsia iha nível edukasaun hanesan ne'ebé menus (72% no 73% ididak iha eskona ensinu primáriu ka menus liu)

Figura 13: Abilitasaun edukasaun aas liu hotu ba populasaun rurál tuir forma traballu oioin, Timor-Leste, 2013



Nota: primáriu = Edukasaun pré-primária, primária ka pré-sekundária; sekundáriu = edukasaun sekundária, sekundária téknika ka kursu formasaun profisionál; no terciáriu = edukasaun politécniku/diploma ka universidade. Ema ne'ebé partisipa iha 'atividade seluseluk' mak populasaun idade traballu sira ne'ebé la partisipa iha forsa traballu no la serbisu iha produsaun hahán subsisténsia.

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

6. Grupu vulneravel

Iha populasaun balu ne'ebé vulneravel liu ba vida-susar no iha-ne'ebé política no programa diresionada sai nesesáriu atu hamosu resultadu ekuitavel. Hirak-ne'e inklui feto rurál, juventude (tinan 15-24), labarik (tinan 0-14), no ema ho defisiénsia. PFT 2013 nian sei fó dalan ba análise ho foku ba jéneru hosi grupu hirak-ne'e hotu exceptu ba ema ho defisiénsia, tanba laiha pergunta sira hodi buka hatene respondente sira-nia estatutu nu'udar ema ho defisiénsia iha levantamento ne'e. Análise ho relasaun ba feto rurál mak haklakan iha relatório laran bainhira relevante.

22% hosi mane no 27% hosi feto
ho tinan entre 15-24 mak la tama
eduksaun ka empregu

6.1 Juventude

Joven sira bele monu lais liu ba dezempregu tanba baibain sira iha esperiénsia serbisu menus liu ema seluk ne'ebé buka empregu hanesan simplesmente tanba sira-nia idade. Sasukat útil ba vulnerabilidade juventude nian ba makaer-política sira persentajen hosi joven idade 15-24 ne'ebé la tuir eskola, laiha empregu, mós la tuir treinamento (taxa LEET). Jeralmente, 22% hosi joven-mane no 27% hosi joven-feto mak iha situasaun hanesan ne'e.

Hanesan hatudu iha Figura 14, taxa LEET nian mak iha variasaun boot entre munisípiu sira. Maibé, iha munisípiu hotu hotu exceptu Baucau no Manufahi, iha ne'ebé taxa LEET nian mak atu hanesan, taxa ba joven-feto mak aas liu duké ba mane sira, nune'e indika vulnerabilidade boot liután. Dadus hatudu katak feto sira iha probabilidade boot liu atu la atende eskola no la serbisu. Ida-ne'e bele rezulta hosi espetativa bazeia-ba-jéneru ne'ebé halimita oportunidade ba feto sira. Porezemplu, feto karik bele enkoraja/obriga liuhosi família/komunidade atu abandona eskola no kabem ne'ebé espetativu komunidade nian limita sira hodi servisu hanesan hein (tau-matan) hodi kuidadu labarik sira. Típicamente, inan-aman sira la hanoin'dezeja atu fahe obrigasaun/responsabilidade ida-ne'e. Númeru líkidu ba joven-feto iha Bobonaro, Manatuto, Viqueque no Oecusse bele mós nune'e tanba prevalénsia boot liu ba isin-rua sedu kompara ho feto sira iha munisípiu sira seluk.²⁴

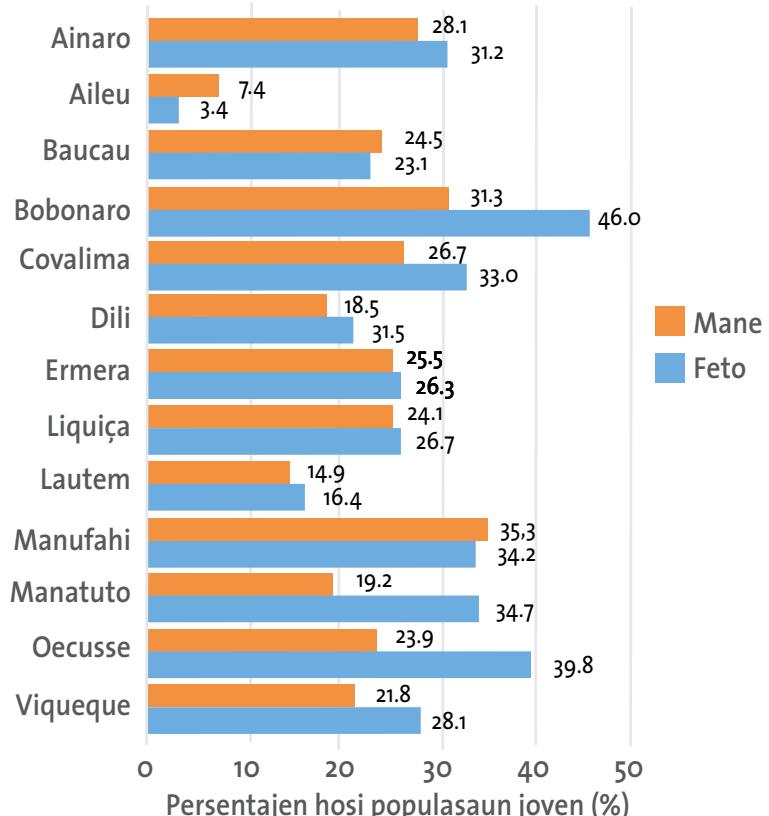


Figura 14: Persentajen hosi juventude la tuir edukasaun, laiha empregu, la tuir treinamento (LEET), tuir seksu no munisípiu, Timor-Leste, 2013

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Força Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

²⁴ Direcção Geral de Estatística(DGE) no ICF Macro. Peskiza Demográfiku no Saúde Timor-Leste 2009-10. Dili. P.57-58

6.2 Labarik

Embora PFL-LFS foku liului ba hirak-ne'ebé ho idade tinan 15 no ba leten, ne'e koleta dadus balu kona-ba ábitu servisu labarik sira ho idade tinan 10-14. Maibé limitadu, dadus ida-ne'e hatudu aspetu jéneru uitoan liu relasiona ho labarik kona-ba partisipasaun forsa laborál. Husi mane-oan sira 73,400 no feto-oan sira 68,800 ho idade 10-14 iha Timor-Leste iha tinan 2013, iha estimativu ida 1.4% ba mane-oan sira no 1.8% ba feto-oan sira-ne'ebé emprega/servisu tiha. Iha mós proporsaun ida, ne'ebé razoável, ne'ebé envolvidu iha servisu produsaun ai-hán oioin iha persentajen (7.7% ba mane-oan sira no feto-oan sira 7.4% ho idade tinan 10-14). Sei, husi labarik sira-ne'ebé servisu buka osan ka benefísiu, iha 1/3 mane-oan sira (37%) no feto-oan sira 23% ne'ebé la iha eskola. Servisu hirak-ne'ebé kona-ba produsaun ai-hán subsisténsia nian liului sei iha eskola, ho 13% ba mane-oan sira no 8% ba feto-oan sira la atende tan ona. Ida bele hetan informasaun adisionál iha Relatório sumáriu PFL-LFS Tinan 2013 relasiona ho definisaun sira ba traballu infantil, no husi servisu labarik nian hirak-ne'e, hirak mak tama ba iha kategoria traballu infantil ne'e.

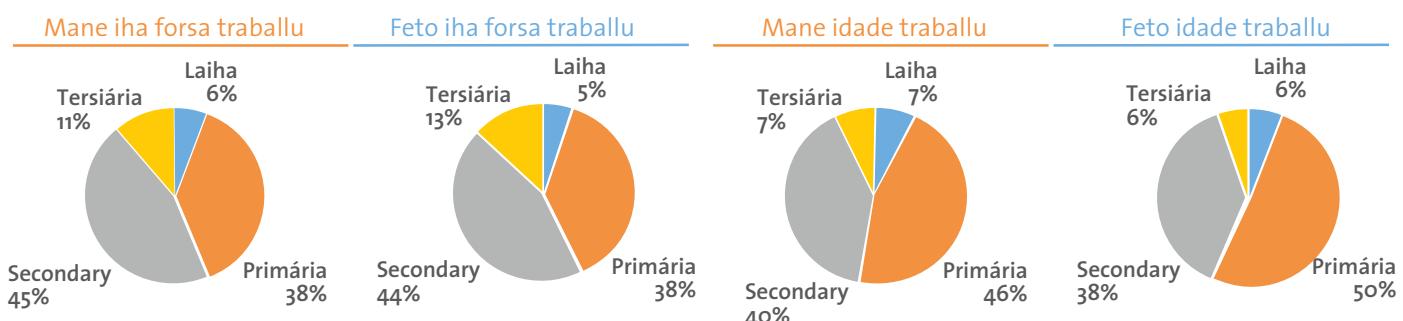
Husi labarik-oan sira ho idade tinan 10-14 ne'ebé servisu buka osan ka hetan benefísiu, 37% husi labarik-mane sira no 23% ba labarik-feto sira-ne'ebé la iha eskola

7. Rezultadu ba edukasaun,abilidade no empregu

7.1 Rezultadu ba edukasaun,abilidade no empregu

Disparidade jéneru iha nível edukasaun aas liu hotu ne'ebé completa liuhosi feto no mane iha forsa traballu mak relativamente ki'ik. Besik metade ida iha edukasaun sekundária (45% hosi mane iha forsa traballu no 44% hosi feto) no persentajen razoavel (11% mane no 13% hosi feto) iha nível estudu tersiáriu ruma (haree Figura 15). Hanesan hatudu iha gráfiku sira iha kraik, nível edukasaun ba ema iha forsa traballu mak aas liután duké populaun jerál ho idade traballu. Ida-ne'e indika katak empregadór sira hafolin abilitasaun edukasionál bainhira rekruta no kaer-metin pesoál sira. Maski nune'e, liu metade ida hosi mane empregadu (53%) no feto (56%) iha edukasaun menus (eskola primária ka menus).

Figura 15: Nivel edukasaun aas liu hotu ba ema ne'ebé partisipa iha forsa traballu kompara ho populaun idade traballu totál (tinan 15 ba leten), tuij seku no nível edukasaun, Timor-Leste, 2013



Nota: Edukasaun primária refere ba edukasaun pré-primária, primária ka pré-sekundária; Edukasaun sekundária inklui, edukasaun sekundária, sekundária-téknika ka kursu formasaun profisionál; Tersiáriu inklui politékniku/diploma ka universidade.

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

7.2 Disparidade jéneru ki'ik, empregu nívelabilidade aas

Haktuir ILO nia Klasifikasiasaun Padraun Internasional ba Profisaun (ISCO), empregu bele klasifika ba nivelabilidade haat ketaketak. ISCO mós ezbosa grupu profisaun prinsipál sia, no grupu ida-ida mak alokadu ho nivelabilidade hosi 1-4. Porezemplu, okupasaun boot grupu 2 (profisionál sira, mak hanesan jurist no kontabilista sira) alokadu ba nivelabilidade 4 ne'ebé aas liuhotu. Grupu boot 9 (okupasaun baze sira, mak hanesan varredór sira) alokadu ba nivelabilidade 1.²⁵

Esklui hirak iha grupu profisaun ‘forsa armada’, mane empregadu na’in 126,000 no feto empregadu na’in 65,000 partisipa iha grupu profisaun ho nivelabilidade alokadu. Ida-ne’e hatudu katak iha tinan 2013, maioria boot liu hosi empregu iha Timor-Leste presiza nivelabilidade menus (karik 1 ka 2), ho 79% hanesan ne’e hosi empregu halo liuhosi mane no 81% halo liuhosi feto (haree Figura 16). Laiha disparidade jéneru signifikativu iha nivelabilidade ba empregu ne’ebé mane sira halo kompara ho feto sira. Maibé, proporsaun uitoan aas liután iha empreguabilidade aas liu hotu (nivel 3 no 4) ho 21% hosi mane iha nivel ne’e, kompara ho 19% hosi feto.

Figura 16: Nivelabilidade ba profisaun sira ba ema iha forsa traballu, tui sekstu, Timor-Leste, 2013

Nota: Nivelabilidade 1 (menus liu hotu) mak alokadu ba profisaun hotu hotu iha grupu prinsipál 9 (profisaun elementáriu); nivelabilidade 2 mak alokadu ba grupu prinsipál 4 (traballadór apou administrativu), 5 (traballadór servisus no vendas), 6 (traballadór agrikultura, floresta no peskas kualifikadu), 7 (traballadór artezanatu no indústria relasionada), no 8 (operadór no montadór planta no mákina); nivelabilidade 3 mak alokadu ba grupu prinsipál 1 (jerénsia), no 3 (tékniku no profisionál asosiadu); no nivelabilidade 4 (aas liu hotu) mak alokadu ba grupu prinsipál 2 (ema profisionál).

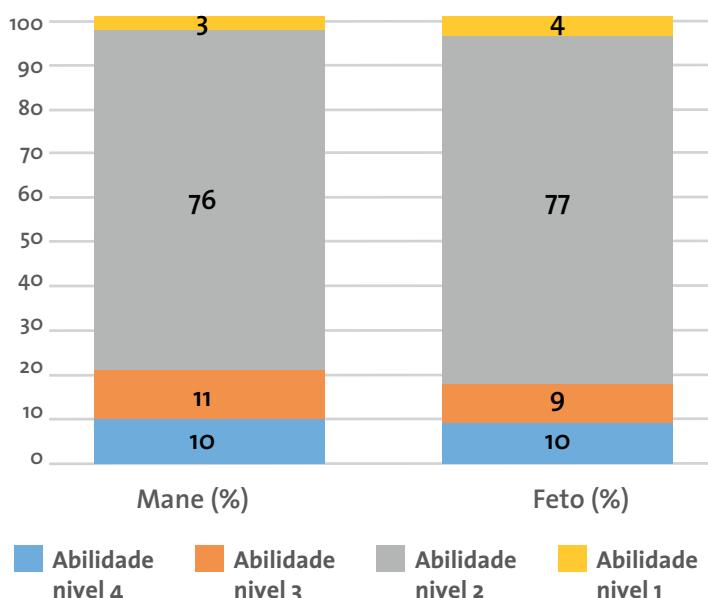
Análize iha seksaun ida-ne’e bazeia ba dadus orijinal PFL-LFS, ne’e mak, antes halo tiha filafali prosesu hodi armoniza resultatudo peskiza sira tinan 2010 no 2013 nian. Tanba reprocessamentu ne’e envolve rejistrasau okupasaun sira, inklui reklasifikasiasaun proporsaun boot ida ba pesoál kapasitadu iha agrikultura atu envézde iha ‘okupasaun baze sira’ (nivelabilidade menus liu), ida-ne’e sei fó impaktu ba resultatudo sira iha seksaun ne’e. Dadus dezagregadu tir sekstu la disponivel iha momentu publikasaun ne’e, entaun análise ne’e labele reeve iha faze ne’e

Fonte: DJE no SEPFOPE. 2015. Peskiza Forsa Traballu Timor-Leste 2013. Dili.

7.3 Disparidade jéneru – dezaliñamentoabilidade-empregu no nivel edukasaun

Liuhosi kompara nivelabilidade rekizitu ba profisaun ida ho nivel edukasaun hosi ema ne’ebé emprega iha nia laran, Ita bele determina se karik individuál sira mak iha edukasaun-menus, iha aliñamentu edukasaun, ka iha edukasaun liu. Figura 17 hatudu Senáriu tolu ne’e ba nivelabilidade empregu ida-ida ba mane no feto.

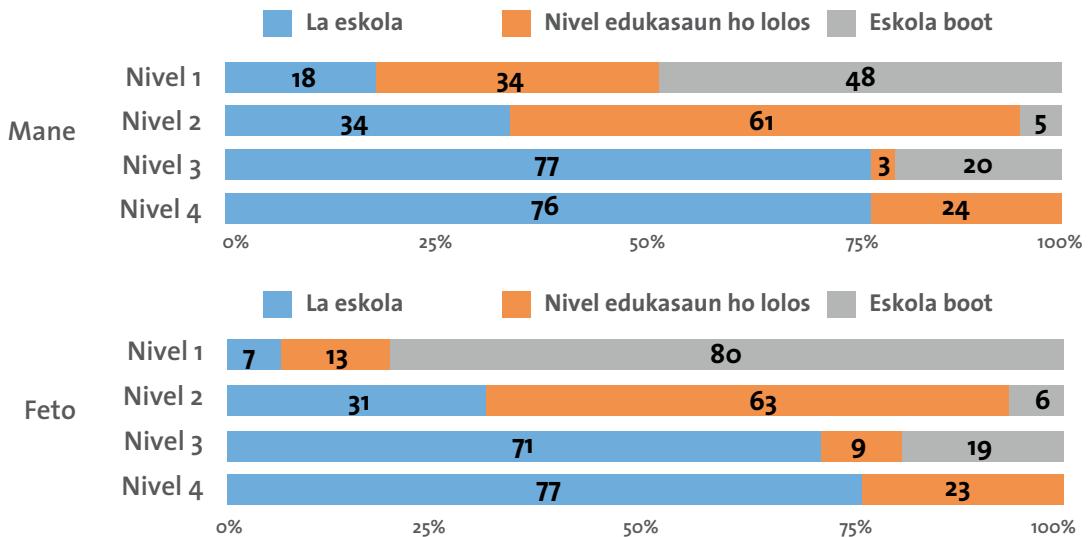
Iha disparidade jéneru ki'ik de'it ba empreguabilidade-aas. 3% de'it liután hosi mane iha kategória ne'e



Iha serbisuabilidade menus, 80% hosi feto iha edukasaun aas liu, kompara ho 48% hosi mane

²⁵ Organizaun Internasional ba Traballu, Padraun Internasional ba Klasifikasiasaun profisaun sira 2012.

Figura 17: Dezaliñamento abilidade emprego no nivel edukasaun, tuir seksu, Timor-Leste, 2013



Nota: Abilidade nível 1 (menuis liuhotu) alokadu ba okupasaun hotu-hotu iha grupu boot 9 (okupasaun baze); abilidade nível 2 alokadu ba grupu boot 4 (pesoál apoiu sekretariadu), 5 (pesoál servisus no venda), 6 (pesoál kapasitadu iha agrikultura, floresta no peskas, 7 (pesoál artezanatu no relacionadu ho komérsiu), no 8 (operadór no instaladór sira ba planta no máquina); abilidade nível 3 alokadu ba grupu boot 1 (jestór sira), no 3 (tékniku no profisionais asosiadu); no abilidade nível 4 (aas liuhotu) alokadu ba grupu boot 2 (profisionál sira).

Bazeia ba dadus orijinal ba tinan 2013.

Fonte: GDS no SEPFOPE, 2015. Peskiza Forsa Laborál (PFL) Timor-Leste Tinan 2013. Dili.

Iha Timor-Leste, ema barak ne'ebé iha emprego falta nível edukasaun ne'ebé provavelmente rekizitu ba nível-abilidade ba sira-nia emprego. Hanesan hatudu iha Figura 17, liu kahaat-tolu hosi mane (76%) no feto (77%) ne'ebé serbisu iha empregoabilidade aas liu (nível 4) mak iha edukasaun-menus ba emprego ne'e. Inversamente, iha disparidade jéneru boot ho relasaun ba edukasaun aas liu iha empregoabilidade menus (nível 1), ho 80% hosi feto ne'ebé serbisu iha emprego hirak-ne'e ho edukasaun aas liu, kompara ho 48% hosi mane. Ida-ne'e bele sujere katak empregadór sira iha vontade boot liu atu rekruta feto ho edukasaun aas liu duké mane sira ba traballu nívelabilidade menus, nomós/ka katak feto sira iha probabilidade menus liu atu hetan promosaun ba emprego nívelabilidade aas liután ne'ebé han-malu ho sira-nia nível edukasaun.

8. Kompromisu no rekomendasaun sira

Iha fulan Dezembru 2015 kolókiu validasaun ida mak hala'o hela tiha hamutuk ho SEM no SEPFOPE kona-ba rezultadu hosi análise jéneru ida-ne'e. Durante kolókiu nia laran partisipante sira halo kompromisu hirak tuirmai ne'e:

- a) **Jerente superiór** iha SEPFOPE no SEM sei utiliza estatística ofisiál atu dezenvolve no monitoriza política no programa sensivel-ba-jéneru.
- b) **Formasaun liután** sei halo kona-ba interpretasaun no utilizasaun estatística traballu ofisiál ba dezenvolvimentu política no programa sira bazeia-ba-evidénsia.
- c) **Programa espesífika** sei dezenvolve ho foku ba foto sira-nia hakbiit ekonómiku.
- d) **Aumentu iha foku ba jéneru** sei integrada iha inisiativa hotu ezistente iha SEPFOPE.

Rekomendasaun tékniku bazeia ba rezultadu hosi análise jéneru PFT nian ne'e mak atu:

- a) **Dezenvolve glosáriu ba termusira** kona-ba konseitu merkadu traballu atu hadi'akkonsisténsia inter-ministeriál ba interpretasaun no utilizasaun liafuan pertinente no appropriadu. Ida-ne'e tenke inklui tradusaun ofisiál entre lian Tetun no Inglés. Glosáriu ida sei mós fó dalan atu aliña linguajen política komún ho padraun sasukat ba konseitu korrespondente ne'ebé uza iha estatística ofisiál.
- b) **Utiliza rezultadu hosi análise ida-ne'e** ba advokasia ho foku ba disparidade jéneru iha empregu no forsa traballu. Advokasia ba governu tenke inklui integrasaun rezultadu jéneru iha ronde oinmai hosi preparasaun planu asaun anuál ba ministériu sira.
- c) **Hala'o investigasaun liután** kona-ba jéneru no traballu, ho objetivu atu identifika métodu di'ak liu hodi hasa'e foto sira-nia partisipasaun iha forsa traballu iha Timor-Leste.
- d) Diresaun Jerál ba Estatística atu konsidera levantamentu mapeamento uzu-tempu espesialista nomós/ka módulu adisionál ba Peskiza Força Traballu oinmai atu **kolekta dadus detalladu kona-ba produsaun uza-rasik ba sasán no servisu, traballu doméstiku la selu, traballu estájiu la selu no traballu voluntáriu.**

Xefe peskiza: Jessica Gardner

Edita: Tim Lawther

Dezeñu: Joaquim de Brito / João de Brito

Kreditu ba foto iha kapa oin: UN Women/Betsy Davis

Kreditu ba foto iha kapa kotuk: UNMIT/Martine Perret



United Nations Entity for Gender Equality
and the Empowerment of Women